**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 105 (1987)

**Heft:** 148

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

1263 983
SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN 3 BUNDESHAUS
OFF. 19


# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**No 148 – 2645**

Bern, Mittwoch, 1. Juli 1987 — 105. Jahrgang
Berne, mercredi, 1er juillet 1987 — 105e année


## No 148 – 1. 7. 1987

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati**

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1987.

### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

## Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

## Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich** (3025)

Gemeinschuldner: **Brunner Emil,** geb. 1. Oktober 1948, von Eriswil BE, Drucker, Dennlerstrasse 20a, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1987.

8048 Zürich, 24. Juni 1987 — Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

**Kt. Zürich** (3024)

Gemeinschuldner: **Zollinger Ernst,** geb. 21. August 1931, von Hirzel ZH, Chauffeur, Stampfenbrunnenstrasse 8, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1987.

8048 Zürich, 24. Juni 1987 — Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich

**Kt. Zürich** (2854[1])

Gemeinschuldnerin: **Trawico AG,** Stampfenbachstrasse 104, 8006 Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmungen aller Art usw.

Eigentümerin der folgenden Grundstücke: Parz. Nrn. 484 und 620 in der Gemeinde Astano TI.

Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 10. Juli 1987.

8042 Zürich, 16. Juni 1987 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach, 8042 Zürich: H. Hugentobler, Notar

**Kt. Zürich** (3023[2])

Gemeinschuldnerin: **Interozon AG,** mit Sitz in 8184 Bachenbülach, Länggenstrasse 26, Anlagen zwecks Entkeimung von Wasser.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG, am 23. Juni 1987 angeordnet vom zuständigen Einzelrichter am Bezirksgericht Bülach.

Eingabefrist: bis 21. Juli 1987.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 865 539 angegebenen Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8180 Bülach — Konkursamt Bülach

**Kt. Bern** (3026)

Gemeinschuldnerin: **Leuthard & Renaud KG,** Jupiterstrasse 21/834, 3015 Bern.

Datum der Eröffnung: 10. März 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Juli 1987.

3000 Bern, 25. Juni 1987 — Konkursamt Bern

**Kt. Bern** (3059)

Gemeinschuldnerin: **W. M. Enicar AG (W.M. Enicar Ltd.),** Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Zubehör, Juravorstadt 42, Biel.

Infolge Bezahlung des verlangten Kostenvorschusses wird der am 28. April 1987 eröffnete – und am 11. Juni 1987 eingestellte Konkurs mit Verfügung des Konkursrichters von Biel vom 25. Juni 1987 weitergeführt. Die Gläubiger, welche ihre Forderung noch nicht angemeldet haben, werden gebeten, diese bis am 10. Juli 1987 einzugeben.

Wir verweisen auf die Bekanntmachungen und Publikationen der Konkurseröffnung vom 5. bzw. 6. Juni 1987

2500 Biel, 1. Juli 1987 — Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

**Kt. Uri** (3060)

Über **Müller Bruno,** geb. 28. Juli 1945, Dorfstrasse 42, 6465 Flüelen, ist am 16. April 1987 der Konkurs eröffnet worden.

Eingabefrist für Forderungen binnen einem Monat seit vorliegender Bekanntmachung.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Donnerstag, 9. Juli 1987, 16 Uhr, Restaurant Lehnhof, 6460 Altdorf. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, das Konkursverfahren durchzuführen.

6460 Altdorf, 1. Juli 1987 — Konkursamt Uri I, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf, Dr. W. Zwyssig

**Kt. Zug** (3055)

Gemeinschuldner: **Giger Bruno,** geb. 19. Juni 1955, von Mühlau AG, EDV-Operator, Gärtliweg 11, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Juli 1987.

6300 Zug, 25. Juni 1987 — Konkursamt Zug

**Kt. Solothurn** (3054)

Gemeinschuldnerin: **Weissenstein-Garage AG,** Gewerbestrasse 3, Zuchwil.

Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1987.

Summarisches Verfahren im Sinne von Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 23. Juli 1987 (die Forderungen sind Wert 28. April 1987 aufzurechnen).

Sämtliche Aktiven (komplette Garageinerichtung) sowie 1 PW Range Rover Jg. 76 mit Autotransportanhänger, befinden sich in gemieteten Räumen. Eine vorzeitige Verwertung im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG ist deshalb angebracht. Die Gläubiger sowie Drittpersonen können bis zum 13. Juli 1987 schriftliche Kaufsangebote einreichen.

4500 Solothurn, 26. Juni 1987 — Konkursamt Kriegstetten

**Kt. Basel-Stadt** (3058)

Gemeinschuldnerin: **Bossart & Engeli, Weine en gros AG,** Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Wein usw., Isteinerstrasse 86 und Wettsteinallee 71, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1987.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 21. Juli 1987.

4001 Basel, 1. Juli 1987 — Konkursamt Basel-Stadt

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK

**Kt. Basel-Stadt** (3056)

**Vorläufige Konkursanzeige**

Über **Rigmo Basel AG**, Amerbachstrasse 14, Basel, wurde am 6. Mai 1987 der Konkurs eröffnet. Nachdem das Appellationsgericht Basel-Stadt mit Urteil vom 23. Juni 1987 die eingereichte Berufung gegen das Konkurserkanntnis abgewiesen hat, wird die Konkurseröffnung hiermit bekanntgemacht.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 1. Juli 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (3057)

**Vorläufige Konkursanzeige**

Über **Microcomputer Bürgi + Degen AG**, Missionsstrasse 1, Basel, wurde am 17. Juni 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 1. Juli 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft** (3074)

Gemeinschuldnerin: **Blättler AG**, Storenfabrik, Stegackerstrasse 1, 4132 Muttenz.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Juli 1987 (Wert 15. Juni 1987).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 13. Juli 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die Grossisten-Nr. 157 900 wird hiermit widerrufen.

4144 Arlesheim, 29. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim

**Kt. Basel-Landschaft** (3073)

**Vorläufige Konkursanzeige**

Über die **Zervair AG**, Wildensteinerstrasse 21, 4132 Muttenz, ist am 26. Mai 1987, gestützt auf die Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim gemäss Art. 171 SchKG, der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4144 Arlesheim, 1. Juli 1987 Konkursamt Arlesheim

**Ct. de Vaud** (3075)

Failli: **Rutishauser Alain-Olivier**, né le 11 avril 1962, originaire de Lausanne, Carrosserie du Stand, 1450 Sainte-Croix.

Propriétaire d'immeuble: commune de Sainte-Croix, parcelle 1960 fo 34, Champs de la Joux 8.

Date d'ouverture: 17 juin 1987.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour la production des créances, autres droits et servitudes: 21 juillet 1987.

1422 Grandson, 1er juillet 1987 Office des faillites: C. Girardin

**Ct. de Genève** (3052)

Faillie: **Stalas-Trade SA**, importation, exportation, transport et commerce de produits de toute nature; affrètement et acquisition de bateaux, acquisition de participations et de propriétés immobilières, ayant son siège rue du Rhône 84, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juin 1987.

Délai pour les productions: 21 juillet 1987.

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (3053)

Faillie: **Edilux SA**, toutes créations et réalisations graphiques, tous travaux d'édition et d'impression et conseils dans le domaine de la publicité, ayant son siège rue du Cendrier 22, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juin 1987.

Délai pour les productions: 21 juillet 1987.

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (3050)

Failli: **Eliopoulos Basile**, 25 octobre 1927, Grèce, restaurateur, domicilié cours de Rive 20, à Genève, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Au Pirée», sis cours de Rive 18, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juin 1987.

Délai pour les productions: 21 juillet 1987.

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (3049)

**Information**

Faillites définitives dont les publications paraîtront ultérieurement.

Les débiteurs des faillites ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.

Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.

Faillies:

**M. V. Construction et commerce SA**, importation, exportation, représentation, distribution et commerce de biens et objets mobiliers, ainsi que leur réparation; opérations financières et commerciales, mobilières et immobilières; participations, ayant son siège route de Meyrin 311, à Meyrin.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1987.

**Société d'exploitation Hôtelière Aleba SA**, création, location, gérance, reprise, vente et exploitation de cafés, brasseries, restaurants, tea-rooms, hôtels et toutes entreprises similaires; fourniture de tous conseils et services à toutes entreprises hôtelières, de restauration ou touristiques, ayant son siège rue du Rhône 43, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1987.

Snc. **Vazquez & Carballada**, commerce et location de cassettes vidéo; débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de diverses natures, ayant son siège chemin de la Fontaine 8, à Chêne-Bougeries.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1987.

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (3051)

Faillie: **Tsang & Burgi** snc, exploitation d'un hôtel-restaurant-bar à l'enseigne «Bellevue», sis route de Lausanne 325, à Bellevue.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 mai 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 juin 1987.

Délai pour les productions: 21 juillet 1987.

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

## Suspension de la liquidation

(LP 230)

**Kt. Zürich** (3061)

Über **Müller-Bosshard Werner**, geb. 11. November 1944, von Reichenbach im Kandertal BE, Unterlagsbodenleger, Grubenackerstrasse 93, 8052 Zürich 11, im Handelsregister eingetragen gewesen als Inhaber der Einzelfirma Werner Müller, Erstellung von Unterlagsböden, mit Sitz in Zürich, Tulpenstrasse 8, 8051 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Juni 1987 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juli 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 26. Juni 1987 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Ct. de Fribourg** (3028)

Faillie: **Bonafide S.A.**, conseil et recherche dans le domaine des investissements, route de la Glâne 143b, à Villars-sur-Glâne.

La liquidation de cette faillite ouverte le 16 mars 1987 a été suspendue pour défaut d'actif par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 17 juin 1987.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 3000.– d'ici au 15 juillet 1987, cette faillite sera clôturée sans autre conformément à l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 25 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: D. Schouwey

**Ct. de Fribourg** (3027)

Faillie: **Sogram AG (Sogram SA) (Sogram Ltd)**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55, organisation, développement, vente de programmes pour le traitement électronique, etc.

Cette faillite, ouverte le 6 avril 1987, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 17 juin 1987.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 3000.–, d'ici au 16 juillet 1987, cette faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230 al. 2 LP.

1700 Fribourg, 25 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Chappuis

**Ct. de Vaud** (3029)

La faillite ouverte le 1er juin 1987 de la liquidation de la succession répudiée de **Chessex Christian-Alain**, né le 25 août 1963, décédé le 13 septembre 1986, vente à domicile de produits alimentaires à Bex, Les Myosotis, Chernex, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 juillet 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, cette faillite sera clôturée.

1820 Montreux, 23 juin 1987 Office des faillites de Montreux: H. Rochat, préposé

## Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprünglichc oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (3030)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Beschi Orlando** geb. 8. Oktober 1959, von Staufen AG, Bauspengler, wohnhaft Burgstrasse 77, 8610 Uster (früher Russikerstrasse 25, 8320 Fehraltorf ZH), Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Orlando Beschi Bauspenglerei + Bedachungen, mit Sitz in Volketswil, Adresse: Claridenweg 12, Hegnau, heute: Greifenseestrasse 19, 8603 Schwerzenbach, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Konkursamt Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juli 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besondere Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
b. beim Konkursamt Pfäffikon ZH: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderung aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8330 Pfäffikon ZH, 23. Juni 1987 Konkursamt Pfäffikon ZH

**Kt. Appenzell A. Rh.** (3031)

**Kollokationsplan und Inventarverzeichnis**

Gemeinschuldner: **ULRICH Peter**, 27. März 1955, von Guggisberg BE, Traktorhalter, Vorderdorf 11, 9411 Reute.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 1. bis 10. Juli 1987.

9410 Heiden, 25. Juni 1987 Konkursamt Appenzell A. Rh. Bezirk Vorderland

**Ct. de Vaud** (3032)

**Modification de l'état de collocation**

Failli: **Chollet Jean-Michel**, 1945, de Sorens FR, chemin Champ des Pierres 28, Le Mont-sur-Lausanne (associé dans la snc Vendix organisation, Barraz & Chollet, à Lausanne, avenue du 24-Janvier 4).

Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de:

– l'admission de produits tardives,
– l'admission d'une production dont la collocation avait été préalablement suspendue.

Délai pour intenter action en opposition: 11 juillet 1987, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 22 juin 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud** (3033)

Failli: **Schmidt Bruno**, né en 1960, d'Erschmatt VS, précédemment domicilié rue de la Mèbre 14, 1033 Cheseaux, actuellement avenue Floréal 38, 1008 Prilly.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 11 juillet 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables – art. 32 OOF).

1001 Lausanne, 23 juin 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé

**Ct. de Vaud** (3034)

Faillie: **Diffulux SA**, société anonyme ayant son siège rue de la Gare 15A, 1110 Morges, représentation, conditionnement et fabrication de tout article de parfumerie, cosmétique, maroquinerie, habillement.

Date du dépôt: 1er juillet 1987.

Délai pour intenter action en opposition: 11 juillet 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 25 juin 1987 Le préposé aux faillites: Nicaty

**Ct. de Genève** (3048)

**Modifications d'état de collocation et des revendications**

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Pageco Investment and Finance Group S.A.**, administration de gestion de capitaux, conseil et gérance en matière de plannings financiers, opérations financières, gestion de participation; opérations de change, achat et vente d'or et d'argent, ayant son siège rue du Rhône 23, à Genève. (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. de Genève** (3047)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

**Bahroil Company SA,** toutes activités maritimes et commerciales notamment en relation avec le pétrole et ses dérivés, ainsi qu'assistance technique et administrative à d'autres sociétés; prise de participations financières, ayant son siège avenue Louis-Casaï 110, à Meyrin. (Réf. no 1)

**Belvédère de l'Observatoire SA, en liquidation,** promotion d'opérations immobilières, prise de participations dans des sociétés immobilières, achat, vente et administration de biens immobiliers, ayant son siège précédemment boulevard des Philosophes 18, à Genève, actuellement sans domicile ni résidence connus. (Réf. no 1)

**Letan SA,** achat, vente, importation, commercialisation, courtage et représentation de tous produits manufacturés ou non; participations à toutes entreprises, ayant son siège route des Jeunes 9, à Genève. (Réf. no 1)

**Tact Travail à la Carte & Temporaire SA,** exploitation d'une entreprise de mise à disposition de personnel stable et temporaire, placement de stagiaires à l'étranger pour des stages linguistiques, ayant son siège route de Saint-Julien 3, à Carouge. (Réf nos 1 et 2)

**Bugnon Jacques Roger,** 15 novembre 1952, GE, entrepreneur, domicilié avenue de Vaudagne 18, à Meyrin, exploitant une entreprise de maçonnerie et béton armé, sise route de Meyrin 311, à Meyrin. (Réf. nos 1, 2 et 3)

1211 Genève 3, 1er juillet 1987 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

**Ct. du Jura** (3076)

**Modification de l'état de collocation**

Succession répudiée de **Boillat Mareel,** 1934, en son vivant à Courchavon.

Date du dépôt: 1er juillet 1987.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure de créances en 1re, 2e et 5e classes, est déposé à nouveau à l'office soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 29 juin 1987 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

**Ct. du Jura** (3077)

**Modification de l'état de collocation**

Faillie: **Champ du Chêne SA,** entreprise de maçonnerie, avec siège social à Courtedoux.

Date du dépôt: 1er juillet 1987.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure de créances en 1re et 5e classes de créances en faveur de M. et Mme Claude Bolot-Corbat, est déposé à nouveau à l'office soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 29 juin 1987 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

## Clôture de la faillite

(LP 268)

**Kt. Zürich** (3035)

Das Konkursverfahren über **Nareiso Carmela,** Kirchweg 127, 8102 Oberengstringen, geb. 2. August 1956, italienische Staatsangehörige, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 23. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 25. Juni 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3065)

Das Konkursverfahren über **Müller George,** geb. 17. Oktober 1945, von Zizers GR, Dällikerstrasse 53, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 24. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, 26. Juni 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3037)

Das Konkursverfahren über **Intersystem Computer AG,** mit Sitz in Zürich, Talwiesenstrasse 135, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, 25. Juni 1987 — Konkursamt Wiedikon-Zürich:
P. Sahli, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3066)

Das Konkursverfahren über **Frei Rolf Hugo,** geb. 2. Juli 1956, von Kienberg SO, Breitlandstrasse 10, 8954 Geroldswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

8953 Dietikon, 26. Juni 1987 — Konkursamt Dietikon

**Kt. Zürich** (3036)

Das Konkursverfahren über **Achermann Bernhard,** geb. 1952, Maurer, von Ennetbürgen NW, wohnhaft gewesen Burstwiesenstrasse 41, Greifensee ZH, nun wohnhaft Dübendorfstrasse 7, 8602 Wangen ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 18. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, 25. Juni 1987 — Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

**Kt. Bern** (3039)

Gemeinschuldner: **Schwab Lino Romolo,** Elektrounternehmer, Neuengasse 39, 3011 Bern (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Lino Schwab & Co., Kollektivgesellschaft, Jurastrasse 15, 3013 Bern).

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 22. Juni 1987.

3000 Bern, 24. Juni 1987 — Konkursamt Bern

**Kt. Bern** (3038)

Gemeinschuldner: **von Büren Walter,** Kappelenring 30c, Hinterkappelen, Inhaber der Einzelfirma Suter & von Büren, Nachfolger von Büren-Jaggi, Neubrückstrasse 202a, 3037 Stuckishaus.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 23. Juni 1987.

3000 Bern, 24. Juni 1987 — Konkursamt Bern

**Ct. de Berne** (3062)

Faillis: Epoux **Joss Marthe et Pierre,** ci-devant à 2741 Eschert.

Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal 1 du district de Moutier: 25 juin 1987.

2740 Moutier, 26 juin 1987 — Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé

**Kt. Aargau** (3064)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 23. Juni 1987 das summarische Konkursverfahren über **Werthmüller René,** geb. 1948, Metallbauschlosser/Croupier, von Niederösch BE, in Brugg wohnhaft gewesen, nun in Windisch, Dohlenzelgstrasse 14, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 26. Juni 1987 — Konkursamt Brugg

**Kt. Aargau** (3040)

Das Konkursverfahren über **Niklaus Manser AG,** in 5726 Unterkulm, Aarauerstrasse 242, Post 5723 Teufenthal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm, 5726 Unterkulm, vom 23. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 25. Juni 1987 — Konkursamt des Bezirks Kulm:
Kellenberger

**Kt. Aargau** (3041)

Das Konkursverfahren über **Manser Niklaus,** 1945, eidg. dipl. Gipsermeister, von Appenzell, in 5726 Unterkulm, Aarauerstrasse 262, Post 5723 Teufenthal, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm, 5726 Unterkulm, vom 23. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 25. Juni 1987 — Konkursamt des Bezirks Kulm:
Kellenberger

**Kt. Aargau** (3078)

Das Konkursverfahren über **Transag AG, Transporte-Speditions AG,** Moortal 1533, 5722 Gränichen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 24. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 29. Juni 1987 — Konkursamt des Bezirks Aarau

**Ct. de Vaud** (3042)

Par décision du 22 juin 1987, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Pfister Thierry-Erwin,** né le 22 août 1950, originaire de Wädenswil ZH, mécanicien sur autos, exploitant précédemment un garage sis avenue de la Gare 32, à Morges, domicilié à Echandens, rue de la Riaz 23.

1110 Morges, 24 juin 1987 — Le préposé aux faillites:
Nicaty

**Ct. du Valais** (3063)

Faillie: Succession répudiée de feu **Moreillon Gustave,** tapissier-décorateur, à Martigny.

Par décision du 24 juin 1987 le juge-instructeur I des districts de Martigny et de St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, 24 juin 1987 — Office des faillites
Le préposé: P. Troillet

## Rivocazione del fallimento

(LEF 195, 196, 317)

**Ct. Ticino** (3067)

Il fallimento n. 27/1981 aperto in data 11 maggio 1981 nei confronti **Lachiusa Franco,** già in Lugano ora a Sorengo, è stato revocato con decreto 23 giugno 1987 della pretura del Distretto di Lugano, Lugano, a seguito di concordato omologato.

Il fallito è reintegrato nella libera disposizione del suo patrimonio.

6901 Lugano, 25 giugno 1987 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

## Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

## Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

**Kt. Zürich** (3071)

**Konkursamtliche Versteigerung von Grundstücken**

Im Konkurs über **Vontobel Richard,** geb. 1957, von Pfäffikon ZH, Dachdecker, Poststrasse 98, 8957 Spreitenbach, versteigern wir öffentlich am Donnerstag, 13. August 1987, 14 Uhr, im Restaurant Limmatberg, Limmattalstrasse 228, 8049 Zürich, die nachgenannten zwei Grundstücke:

Im Stadtquartier Höngg-Zürich 10

1. Grundbuchblatt 5016
   Stockwerkeigentum
   38/10 000 Miteigentum an Kat. Nr. 4602 mit
   Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung Nr. 16 im 2. Obergeschoss des Hauses Tobeleggweg 20
   lt. Begründungsakt und Aufteilungsplan (darauf hellgelb angelegt).
   Anmerkungen, Vormerkungen und Grundpfandrechte lt. Lastenverzeichnis
2. Grundbuchblatt 5125
   1/81 Miteigentum an Grundbuchblatt 5065 (Abstellplatz 65).
   Anmerkung, Vormerkungen und Grundpfandrechte lt. Lastenverzeichnis

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 105 000.– (für hievor Ziff. 1 und 2 zusammen)

Beschrieb der gemeinschaftlichen Grundstücke:

1. Kat. Nr. 4602 Grundbuchblatt 5000 Plan 23
   Wohnhaus Tobeleggweg 18–24 und Bäulistrasse 15–21, unter Nr. 2388 versichert (Versicherungswert: Fr. 16 411 000.–, Schätzungsjahr: 1984), mit
   51 a 43,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Anlagen.
   Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten lt. Lastenverzeichnis.
2. Grundbuchblatt 5065
   Stockwerkeigentum
   513/10 000 Miteigentum an Grundbuchblatt 5000 mit
   Sonderrecht an der Autoeinstellhalle unter den Häusern A–H lt. Begründungsakt und Aufteilungsplan (darauf gelb angelegt).
   Anmerkungen lt. Lastenverzeichnis

Besichtigung 5. und 12. August 1987, je von 15 bis 16 Uhr, im Juli nach telefonischer Vereinbarung.

Es liegen bei uns zur Einsicht auf das Lastenverzeichnis und ab 3. Juli 1987 auch die Steigerungsbedingungen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung in bar oder mit einem von einer Schweizer Grossbank ausgestellten Check zu leisten. Sie beträgt für das Grundstück Grundbuchblatt 5016 (Wohnung) Fr. 7000.– und für das Grundstück Grundbuchblatt 5125 (Autoeinstellplatz) Fr. 4000.–.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (BewG) und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Die Versteigerung erfolgt im Auftrag des Konkursamtes Baden.

8049 Zürich, 30. Juni 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3072)

**Konkursamtliche Versteigerung von Grundstücken**

Im Konkurs über **Eberle Guido**, geb. 1946, von Amden SG, Bauunternehmer, Giessenstrasse, 8717 Benken, versteigern wir öffentlich am Freitag, 14. August 1987, 14 Uhr, im Restaurant Limmatberg, Limmattalstrasse 228, 8049 Zürich, die nachgenannten zwei Grundstücke:

Im Stadtquartier Höngg-Zürich 10

1. Grundbuchblatt 5006
   Stockwerkeigentum
   218/10 000 Miteigentum an Kat. Nr. 4602 mit
   Sonderrecht an der 5-Zimmer-Wohnung Nr. 6 im 2. Obergeschoss des Hauses Tobeleggweg 18
   lt. Begründungsakt und Aufteilungsplänen (darauf hellgrün angelegt).
   Anmerkungen und Grundpfandrechte lt. Lastenverzeichnis
2. Grundbuchblatt 5092
   1/81 Miteigentum an Grundbuchblatt 5065 (Abstellplatz 32).
   Anmerkung, Vormerkung und Grundpfandrechte lt. Lastenverzeichnis

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 539 000.– (früher hievor Ziff. 1 und 2 zusammen).

Beschrieb der gemeinschaftlichen Grundstücke:

1. Kat. Nr. Grundbuchblatt 5000 Plan 23
   Wohnhaus Tobeleggweg 18–24 und Bäulistrasse 15–21, unter Nr. 2388 versichert (Versicherungswert: Fr. 16 411 000.–, Schätzungsjahr: 1984), mit
   51 a 43,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Anlagen.
   Anmerkungen, Vormerkung und Dienstbarkeiten lt. Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 24 028 000.–.

2. Grundbuchblatt 5065
   Stockwerkeigentum
   513/10 000 Miteigentum an Grundbuchblatt 5000 mit
   Sonderrecht an der Autoeinstellhalle unter den Häusern A–H lt. Begründungsakt und Aufgteilungsplan (darauf gelb angelegt).
   Anmerkungen lt. Lastenverzeichnis.

Besichtigung: 5. und 12. August 1987, je von 14 bis 15 Uhr, im Juli nach telefonischer Vereinbarung.

Es liegen bei uns zur Einsicht auf das Lastenverzeichnis und ab 3. Juli 1987 auch die Steigerungsbedingungen.

Unmittelbar vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung in bar oder mit einem von einer Schweizer Grossbank ausgestellten Check zu leisten. Sie beträgt für das Grundstück Grundbuchblatt 5006 (Wohnung) Fr. 14 000.– und für das Grundstück Grundbuchblatt 5092 (Autoeinstellplatz) Fr. 4000.–.

Es wird nachdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (BewG und die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Die Versteigerung erfolgt im Auftrag des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn.

8049 Zürich, 30. Juni 1987 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Ct. de Berne** (3043)

**Vente d'un immeuble**
(unique séance d'enchères)

Vendredi 7 août 1987, à 15 h., à l'Hôtel de la Crosse de Bâle à Orvin, il sera offert en vente aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de **Metzler Alexius-Adolphe**, à savoir:

| Feuillet no | Situation et nature | Contenance a | m² | Val. off. Fr. |
|---|---|---|---|---|
| 179 | «Le Coin» grenier no 12, assise, aisance | | 7 | 200.– |
| 221 | «Le Coin» habitation no 15, assise, aisance, jardin | 5 | 42 | 285 100.– |

Estimation de l'expert pour les deux objets: fr. 410 000.–.

Conditions:

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés à l'office des faillites de Courtelary du 23 juillet 1987 au 2 août 1987.

Les immeubles seront adjugés à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mercredi 5 août 1987. Rendez-vous des amateurs à 14 h.

2608 Courtelary, 23 juin 1987 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: Rémy Langel

**Kt. Wallis** (3068)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**

Im Konkursverfahren gegen die Firma **Spycher, Bauunternehmung AG,** 3903 Wiler, gelangt am Freitag, den 7. August 1987, um 16 Uhr, im Bahnhofbuffet, 3903 Goppenstein, die nachstehende Liegenschaft auf öffentliche Versteigerung:

Auf Gebiet der Gemeinde 3903 Ferden.

Art. 3363 Nr. 3a Plan 42 Goppenstein 1017 m²
Garage 48 m² Katasterschatzung: Fr. 8 890.–
Garten und Plätze 969 m² zu Fr. 30.–
Katasterschatzung: Fr. 29 070.–

Gemeinsamer Ausruf für Garage, Garten und Plätze.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 41 000.–

Art. 3326 Nr. 4 Plan 42 Goppenstein 340 m²
Wohnhaus davon ⅔
Katasterschatzung: Fr. 127 220.–
Konkursamtliche Schatzung (Miteigentum): Fr. 138 000.–
Anzahlung an der Steigerung: Fr. 10 000.–

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. bis 31. Juli 1987 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3941 Eischoll, 26. Juni 1987 — Konkursamt Westlich-Raron
Im Auftrag: A. Brunner

**Ct. du Jura** (3079)

**Vente publique**

Mardi 7 juillet 1987, dès 14 h., à Bonfol, dans les locaux de Crealux, il sera offert en vente aux enchères publiques, au détail et contre paiement comptant, sur délégation de l'office des faillites des Franches-Montagnes, les objets ci-après indiqués dépendant de la faillite **Paratte Henri & Cie,** Les Bois, savoir:

Machines servant à l'exploitation d'un atelier de boîtes de montres, bain ultrasson Lauber; générateur Perfix; tours; fraiseuses; polisseuses et ponceuses de différentes marques; aspirateurs; timbreuse; etc.

2900 Porrentruy, 29 juin 1987 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

# Nachlassverträge – Concordats Concordati

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Neuchâtel** (3080)

Débitrice: **STR Technologies de Rectification S.A.,** rue du Doubs 124–126, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Octroi du sursis: 19 juin 1987.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 19 octobre 1987.

Commissaire au sursis: Pierre Cardis, administrateur de Jurinter SA, rue de la Charrière 55, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Délai pour la production des créances: les créanciers sont invités à produire leur créance au commissaire jusqu'au 22 juillet 1987, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP), les créances étant calculées valeur 19 juin 1987. Les éventuels gages, sûretés ou privilèges sont à mentionner expressément.

Assemblée des créanciers: mercredi 16 septembre 1987, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville, 1er étage, salle du Conseil général à La Chaux-de-Fonds.

Consultation des pièces: 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire.

2300 La Chaux-de-Fonds, 26 juin 1987 — Le commissaire au sursis:
Pierre Cardis

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

## Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Luzern** (3044)

Gemeinschuldner: **Dr. rer. pol. Straub Hans Rudolf,** Dattenbergrain 21, 6010 Kriens.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 23. Juli 1987, 9 Uhr, im Amtsgericht Luzern-Land, Villa Bleiche, 6010 Kriens.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an der Verhandlung anzubringen.

6010 Kriens, 25. Juni 1987 — Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land: Sigrist

**Kt. Graubünden** (3069)

Die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG im Nachlassverfahren der Firma **Gestle AG,** Pulvermühlestrasse 20, 7000 Chur, findet am Mittwoch, 12. August 1987, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaal, Altes Gebäu, Poststrasse 14, 7000 Chur, statt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich beim Kreisamt Chur erhoben werden.

7000 Chur, 26. Juni 1987 — Für den Kreisgerichtsausschuss Chur:
lic. iur. E. Mirer

# Verschiedenes – Divers – Varia

**Kt. Schwyz** (3070)

**Teilweise Anerkennung von Aussonderungsansprüchen / Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Nachlassverfahren der **Wienerwald Holding AG,** Feusisberg, haben die Liquidationsorgane mit der Gläubigerin Gastro-Finanz SA, Luxemburg, im Sinne eines Gesamtpaketes einen Vergleich über alle zwischen den Parteien streitigen Angelegenheiten abgeschlossen. Der Vergleich liegt bei der Liquidatorin auf.

Liquidatorin und Gläubigerausschuss beantragen, dem Vergleich zuzustimmen. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen von dieser öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an dagegen schriftlich opponiert, gilt der Antrag zum Beschluss erhoben; Stillschweigen wird als Zustimmung angenommen.

Gläubiger, die – nach der teilweisen Anerkennung von Herausgabeansprüchen – gemäss Art. 316 I in Verbindung mit Art. 260 SchKG die Abtretung der Ansprüche der Masse auf die Gegenstände verlangen und diese Rechtsansprüche auf eigene Rechnung und Gefahr verfolgen wollen, sofern die Gesamtheit der Gläubiger darauf verzichtet, haben ihre Abtretungsbegehren innert der gleichen 10tägigen Frist – bei Verwirkungsfolge im Unterlassungsfall – der Liquidatorin schriftlich einzureichen. Abtretungsbegehren können nur gegen Bezahlung des Vergleichinteresses in Höhe von Fr. 5 000 000.– innert weiteren 10 Tagen, d. h. insgesamt innert 20 Tagen von dieser öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an berücksichtigt werden.

Im übrigen wird mit diesem Vergleichsabschluss der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 250 vom 26. Oktober 1983, S. 3685, publizierte Kollokationsplan der Wienerwald Holding AG zufolge nachträglicher teilweiser Forderungsanerkennung in drei Positionen abgeändert. Auch diese Akten liegen bei der Liquidatorin auf. Klagen auf Anfechtung dieser Änderungen sind innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an durch Klageschrift (im Doppel) an den Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes Höfe, 8832 Wollerau, anhängig zu machen; andernfalls gelten die Änderungen als anerkannt.

Da der mit der Gastro-Finanz SA, Luxemburg, abgeschlossene Vergleich ein Gesamtpaket darstellt, fällt er vorbehaltlos und vollumfänglich dahin, sofern innert Frist ein Abtretungsbegehren gestellt wird oder Kollokationsklage erhoben wird.

8027 Zürich, 1. Juli 1987 — Die Liquidatorin im Nachlassverfahren der Wienerwald Holding AG:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

**Kt. St. Gallen** (3045)

Das Bezirksgericht Oberrheintal hat mit Entscheid vom 26. Mai 1987 das Verfahren betreffend Nachlassvertrag der Firma **Schalungsverleih Heinzle AG,** Altstätterstrasse 121, 9451 Kriessern, zufolge Konkurseröffnung über die Nachlass-Schuldnerin als gegenstandslos am Protokoll abgeschrieben.

Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

Mit dieser Publikation ist die der Nachlass-Schuldnerin bewilligte Stundung beendet (Art. 308 SchKG).

9450 Altstätten, 25. Juni 1987 — Bezirksgericht Oberrheintal

**Ct. Ticino** (3046³)

Debitrice: **Togni S.A. in liquidazione concordataria,** Locarno.

I creditori che non lo avessero ancora fatto sono pregati di insinuare i loro crediti al liquidatore signor Primo Mella, casella postale 176, 6600 Muralto, entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, pena la perenzione.

6601 Locarno, 25 giugno 1987 — Il liquidatore:
Primo Mella

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

15. Juni 1987
**Hirsiger Generalunternehmung AG,** in Pfäffikon, Erstellung und Verkauf von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986, S. 4138). Statuten am 25. 5. 1987 geändert. Die Firma lautet neu: **Hirsiger AG, Architekturbüro GU.**

19. Juni 1987
**SEB Sutnar EDV-Beratung,** in Weiningen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1054). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Epron EDV-Produkte AG», in Weiningen, erloschen.

19. Juni 1987
**Epron EDV-Produkte AG,** in Weiningen, Brunaustrasse 171, Fahrweid, c/o Frantisek Sutnar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 6. 1987. Zweck: Beratung, Entwicklung und Verkauf von EDV-Soft- und -Hardwareprodukten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «SEB Sutnar EDV-Beratung», in Weiningen geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 9075 und Passiven von Fr. 276 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1987 zum Preise von Fr. 8799, wovon Fr. 8000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Frantisek Sutnar, von und in Weiningen ZH, Präsident, und Zdenka Sutnar, von und in Weiningen ZH, beide mit Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Dr. Vollenweider AG, Beratende Ingenieure ETH SIA,** in Zürich 7, Hegarstrasse 22, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1987. Zweck: Ausführung von ingenieur-technischen Aufträgen in Form von Projektierungen, Beratungen und Gutachten in den Bereichen des allgemeinen Ingenieurwesens, der Grundbautechnik und der Geomesstechnik. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Dr. Ulrich Vollenweider», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 626 353.36 und Passiven von Fr. 152 979.55 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 zum Preise von Fr. 473 373.81, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Dr. Ulrich Vollenweider, von Affoltern am Albis, in Stäfa.

19. Juni 1987
**Frigopol Kühlanlagen AG, Birmensdorf,** bisher in Birmensdorf (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3881). Statuten am 14. 5. 1987 geändert. Neue Firma: **Masaun AG.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stadthausquai 5, Zürich 1, c/o Dr. Peter Uhlmann. Neuer Zweck: Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art; kann Liegenschaften erwerben. Die Prokura von Margrit Spiess-Huber ist erloschen.

19. Juni 1987
**Frigopol Kühlanlagen AG (Frigopol Refroidisseurs SA) (Frigopol Cooling Plants Ltd),** in Birmensdorf, Schürenstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 5. 1987. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kühlanlagen, Kühlschränken, Wäschetrocknern und Bauaustrocknungsmaschinen; kann ferner Vertretungen für Handelswaren seiner Branche übernehmen und besorgt den Kundendienst der von ihm hergestellten und verkauften Produkte; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängende Finanzierungsgeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt den Betrieb der «Masaun AG», in Zürich (vormals: «Frigopol Kühlanlagen AG, Birmensdorf», in Birmensdorf), mit Aktiven von Fr. 1 262 230.58 und Passiven von Fr. 912 230.58 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 zum Preise von Fr. 350 000; von der Übernahme ausgeschlossen sind lediglich die Liegenschaft Schüracherstrasse 1 in Birmensdorf (Kat. Nr. 1520) sowie die darauf lastenden Grundpfandschulden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Margrit Spiess-Huber, von Eiken, in Birmensdorf ZH.

19. Juni 1987
**AVO-Adresse AG,** bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2978). Statuten, ursprünglich vom 5. 1. 1984, datiert, am 18. 7. 1986 geändert, am 25. 5. 1987 erneut geändert. Neuer Sitz: Flurlingen. Adresse: Winterthurerstrasse 708. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Direktwerbung, insbesondere Adressenverwaltung, Adressenvermietung und Adressenbewirtschaftung, Etikettieren, Verpacken und Versand von Werbematerial; kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belehnen und veräussern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Alois Vollstuber und Silvia Vollstuber-Ammann sind aus dem VR ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Beat Flückiger, von Rohrbach, in Flurlingen, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; weiterhin mit Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Fietz AG Bauingenieure,** in Zürich 1, Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1986, S. 4458). Prof. Hans Heinrich Hauri und Hans Rudolf Fietz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. Juni 1987
**Nordland-Haus AG,** in Dietikon, Erstellung von nordischen Fertighäusern usw. (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1987, S. 2327). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1987 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1987
**R.P. Martin-Bierbaum AG,** in Zürich 1, Vermittlung von Geschäften auf dem Devisen-, Geld- und Kapitalmarkt (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1986, S. 4490). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Schenk, von und in Uerkheim.

19. Juni 1987
**Aquaren AG,** in Zürich 8, Planung und Erstellung sowie Kauf und Verkauf von Wasseraufbereitungs- und Abwasserreinigungsanlagen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987, S. 1195). Statuten am 3. 6. 1987 geändert. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Aktien zu Fr. 500 zerlegt und in Namenaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 200 000 zerfällt daher nun in 400 Aktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien) und 200 Aktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend.

19. Juni 1987
**Sefar AG,** in Rüschlikon, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987, S. 457). Dr. Peter Hotz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Ernst Brunner ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Gustav Tobler, von Thal, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Hanspeter Bruderer, von Zürich und Speicher, in Zürich, Vizepräsident. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Rudolf Altwegg, von und in Basel; Dr. Johann Ulrich Baumberger, von Fischingen, in Herisau; Claus Grossmann, von Zürich, in Meggen; Dr. Adrian W. Roth, von Teufen AR und Zürich, in Aarau; Prof. Dr. Dietrich Schindler, von Zürich und Mollis, in Zollikon; Jacques Tischhauser, von Grabs, in Panissières (F), und Dr. Christoph Tobler, von und in Thal.

19. Juni 1987
**Silberkugel AG,** in Adliswil, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987, S. 174). Leo Egloff ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ueli Prager, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jutta Prager, von Zürich, in Mettmenstetten, und Theodor Conrad, von Sils im Domleschg, in Aeugst am Albis.

19. Juni 1987
**Reiter Kunstverlag AG,** in Maur (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2789). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Regula Reiter, von Basel, in Gossau ZH. Neues weiteres Mitglied des VR: Dora Strasser-Ott; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juni 1987
**Milchproduzentengenossenschaft Esslingen und Umgebung,** in Egg (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 683). Hans Pfister und Andreas Kunz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Hans Kunz, von und in Egg, Präsident, und Urs Zangger, von und in Egg, Vizepräsident. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

19. Juni 1987
**Ochsner Engros AG,** in Dietikon, Schuhe, Sportartikel (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4901). Die Prokura von Rolf von Arx ist erloschen. Erna Mäder, Prokuristin, wohnt nun in Spreitenbach. Der kollektivunterschriftsberechtigte Alfred Schneckenburger ist nicht mehr Bürger von Schaffhausen, sondern nun von Oetwil an der Limmat und weiterhin von Zürich.

19. Juni 1987
**Logos Computer LCS AG,** in Zürich 1, Handel mit EDV-Maschinen (Hard- und Software) (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 501). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harold Finders, niederländischer Staatsangehöriger, in Echandens. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christopher D. Hearn, britischer Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D).

19. Juni 1987
**Schneider & Partner, Kies AG, Gutenswil,** in Volketswil (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 897). Neue Adresse: Dorfstrasse 10, Gutenswil. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3. 6. 1987 wurden die Statuten entsprechend angepasst.

19. Juni 1987
**Andermatt & Schwery, Atelier für Architektur,** in Winterthur II, St. Gallerstrasse 122, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1987. Gesellschafter: Severin Andermatt, von Baar, in Winterthur IV, und Reinhard Schwery, von Ried bei Mörel und Bitsch, in Winterthur I. Atelier für Architektur und Innenarchitektur.

19. Juni 1987
**Tekka Taxi Limousinen-Service,** in Kloten, Dietlikerstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kebede Tekka, äthiopischer Staatsangehöriger, in Kloten. Taxiunternehmen, insbesondere Limousinen-Service.

19. Juni 1987
**Dress Trend AG,** in Zürich 4, Herrenbekleidung (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2457). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Grau; seine Prokura ist erloschen.

19. Juni 1987
**Dietiker & Humbel Aktiengesellschaft,** in Winterthur I, Radios, TV-Apparate, verwandte Musikgeräte usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1536). Statuten am 10. 6. 1987 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

19. Juni 1987
**Bulthaup Küchen AG,** in Schlieren (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1987, S. 1305). Paul J. Brügger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Rolf P. Erb, von Winterthur, in Rüdlingen. Weiteres neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Gerd Bulthaup, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

19. Juni 1987
**Gebr. Volkart Holding AG,** in Winterthur I (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 849). Neu führt Einzelunterschrift Ernst Trachsel, von Winterthur und Rüeggisberg, in Brütten.

19. Juni 1987
**Hotel Plaza AG, Zürich,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3686). Hans-Jörg Grob ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Kaufmann, von Zollikon, in Maur, Präsident; Dr. Guido Senn von und in Basel, Vizepräsident, und Alfred E. Huber, von Ramsen, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Bürgi, von Magden, in Hombrechtikon. Neue Adresse: Paradeplatz 6, Zürich 1, c/o Schweizerischer Bankverein.

19. Juni 1987
**Guzzi AG, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1987, S. 1741). Dr. Ernst Reber und Karl Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. Juni 1987
**Frigette SA,** in Kloten, Import-, Export und Handelsgeschäft auf dem Gebiet des Autozubehörs usw. (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2265). Statuten am 25. 5. 1987 geändert. Die Firma lautet neu: **WFT AG.**

19. Juni 1987
**Regema AG,** bisher in Horgen, Handel mit sowie Import und Export von elektrischen Geräten (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1978, S. 409). Statuten am 9. 6. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Hohlstrasse 608, in Zürich 9.

19. Juni 1987
**Optidata AG,** in Winterthur IV, Unternehmens- und EDV-Beratung (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1983, S. 4369). Statuten am 12. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Heinz Schoch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erich Lattmann, von Bäretswil, in Aadorf. Neue Adresse: Holderplatz 3, Winterthur I.

19. Juni 1987
**Urs Epprecht Hard- + Software-Engineering,** in Zürich, Malojaweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Epprecht, von Affoltern am Albis, in Kehrsatz. Entwicklung von und Beratung in technischer Soft- und Hardware.

19. Juni 1987
**Decisa, A. Molinari,** in Zürich, chemische und chemisch-pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1953, S. 1385). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1987
**Briefmarken Weber AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2362). Neue Adresse: Rämistrasse 7, in Zürich 1.

19. Juni 1987
**Sanität + Reform Haefliger + Pfister AG,** in Wallisellen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 965). Statuten am 25. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Juni 1987
**Monotex-Treuhand Aktiengesellschaft,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 1). Neu haben Einzelprokura: Eve Denise Geisen, von Luzern, in Zumikon, und Wolfgang Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon.

19. Juni 1987
**Andrew AG,** in Bachenbülach, Handel mit Ausrüstungen für Kommunikationssysteme (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3142). Die Unterschrift von Jacques Degoumois ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Hermann Junge, deutscher Staatsangehöriger, in Brugg. Ferner hat neu Kollektivprokura zu zweien: Paul Meyer, von Därligen, in Oberlunkhofen.

19. Juni 1987
**Andrew Kommunikationssysteme AG,** in Bachenbülach (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1987, S. 121). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Meyer, von Därligen, in Oberlunkhofen.

19. Juni 1987
**Musikschule Maur,** in Maur, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2917). Marcelle Esseiva ist aus der Verwaltung ausgeschieden, ihre Unterschrift ist erloschen. Annemarie Scholl ist nicht mehr Aktuarin der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Cécile Rietiker, von und in Maur, Kassierin, und Monica Neff, von Zürich und Zollikon, in Maur, Aktuarin.

19. Juni 1987
**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1958). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Peter Bürgi, von Bern und Lyss, in Bern.

19. Juni 1987
**Teleflash AG,** in Zürich 6, internationaler Übersetzungsdienst für neue elektronische Medien einschliesslich deren Produktion usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11.1985, S. 4249). Hans Stuber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Knut Wiese, von und in Zürich. Claude Stadelmann, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift mit Ingrid Wiese, Delegierte des VR, die weiterhin Einzelunterschrift führt. Neue Adresse: Strehlgasse 26, Zürich 1, c/o Ingrid Wiese.

19. Juni 1987
**MBT Finanz Holding AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1985, S. 1814). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 6. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **MBT Finanz Holding AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Dr. Andreas Coradi; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator. Liquidationsadresse: Bahnhofstrasse 61, Zürich 1, c/o Dr. Andreas Coradi.

19. Juni 1987
**Holpex SA,** in Zürich 1, Metalle und Edelmetalle (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 546). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 2. 1987 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Holpex SA in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Baumann, nun in Zürich; seine Unterschrift als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist erloschen. Liquidationsadresse: Schlösslistrasse 13, Zürich 7, c/o Dr. Arthur Baumann.

19. Juni 1987
**Loe Inc.,** bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3635). Statuten, ursprünglich vom 5. 10. 1983, am 5. 5. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Klausstrasse 49, Zürich 8. Zweck: Planung, Vermittlung und Durchführung von sportlichen, kulturellen und künstlerischen Veranstaltungen und Produktionen im In- und Ausland; kann Handel, einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art betreiben, kann Patente, Lizenzen, Beteiligungen an Unternehmen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Thomas Gonzenbach, von St. Gallen, in Zürich, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift: Christoph Gonzenbach, von St. Gallen, in Zürich.

19. Juni 1987
**Schweizerische Normen-Vereinigung SNV,** in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 298 vom 10. 12. 1984, S. 4390). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter W. Scheibli, von Zürich, in Otelfingen, Vizedirektor.

19. Juni 1987
**Aktiengesellschaft vorm. Waser Söhne & Cie, Werdmühle Altstetten,** in Zürich 9, Handelsmühle (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2274). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Urs Wartmann; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse der Gesellschaft: Hohlstrasse 606, in Zürich 9.

19. Juni 1987
**American Express International Inc. Dover, Zweigniederlassung Zürich,** in Zürich 1, Touristen- und Reiseservice (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1073), mit Hauptsitz in Dover, Delaware (USA). Louis V. Gerstner, Jr., Michael E. Lively, William M. McCormick und James Thomas Larkin sind aus dem Board of Directors ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten erloschen. Aldo Papone, Mitglied des Board of Directors, ist nun Chairman desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen. Neue Mitglieder des Board of Directors mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie für diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen: G. Richard Thoman, Bürger der USA, in New York (USA), und Ronald J. Yoo, Bürger der USA, in New York (USA). Jonathan Scranton Linen, Mitglied des Board of Directors, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich sowie diejenigen sämtlicher weiterer schweizerischen Zweigniederlassungen.

19. Juni 1987
**Glatt-Drogerie Haefliger + Pfister AG,** in Wallisellen (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1987, S. 661). Statuten am 25. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000, zerlegt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Juni 1987
**Jürg Bitterli,** bisher in Egerkingen, Beratungsagentur sowie Baubegleitung (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3469). Inhaber: Jürg Bitterli, von Wisen, nun in Trüllikon. Neue Firma: **Jürg Bitterli, Anlage- und Vorsorgeberatung.** Neuer Sitz: Trüllikon. Adresse: Dorfstrasse 449, Wildensbuch. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Anlage- und Vorsorgeberatung.

19. Juni 1987
**Elma-Electronic AG,** in Wetzikon, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Artikeln und Anlagen usw. (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1986, S. 2477). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Burger, von Winterthur, in Wallisellen.

19. Juni 1987
**J. F. Jost & Co, Inhaberin M. Hagen-Jost & Co,** in Schlieren, Kommanditgesellschaft, Baugeschäft (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2558). Prokura von Kurt Baumann erloschen.

19. Juni 1987
**Topag AG,** in Uetikon am See, Tourismus-Förderung usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985, S. 2202). Statuten am 5. 6. 1987 geändert. Neuer Zweck: Führen von Hotels und Restaurants auf eigene Rechnung sowie Übernahme von Managementaufträgen für die Führung von Hotels und Restaurants; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben.

19. Juni 1987
**J. F. Jost Bau AG,** in Schlieren (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1986, S. 813). Prokura von Kurt Baumann erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hermann Weiss, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensberg.

19. Juni 1987
**Burkhalter Holding AG,** in Uitikon (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2549). Ernst Burkhalter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Werner Gross sind erloschen. Dr. Anton H. Bucher, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Dreher, von Horgen, in Oberrieden.

19. Juni 1987
**Swissair Photo und Vermessungen AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1986, S. 1022). Eduard Abegg ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Hellmuth Meier, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Juni 1987
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Brütten,** in Brütten (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4246). Die Generalversammlungen vom 16. 4. 1986 und 17. 3. 1987 haben die Statuten geändert. Neue Firma: **LGB Landwirtschaftliche Genossenschaft Brütten.** Neuer Zweck: Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder insbesondere durch eine preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortimentes qualitativ hochwertiger Artikel des landwirtschaftlichen Bedarfs, eine zielgerichtete Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, die Durchführung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen und die Mitgliedschaft beim Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG), Winterthur; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräussern sowie Gesellschaften gründen oder sich an solchen beteiligen (Zweckgesellschaften). Die Bestimmung, wonach die Genossenschafter subsidiär persönlich und solidarisch unbeschränkt für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften und eine unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter besteht, ist aufgehoben worden. Es besteht nun eine subsidiäre persönliche solidarische Haftung eines jeden Genossenschafters bis zum Betrage von Fr. 4000 und eine Nachschusspflicht eines jeden Genossenschafters bis zu einem Betrage von Fr. 400. Der Vorstand heisst nun Verwaltung und besteht nun aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Geschäftsführer zeichnen nun mit Kollektivunterschrift zu zweien, wobei die Verwaltung dem Geschäftsführer Einzelunterschrift erteilen kann. Deshalb führen nun Kollektivunterschrift zu zweien unter Wegfall der bisherigen Einschränkung: Willi Junker, von Rapperswil BE, in Brütten, Präsident der Verwaltung; Heinrich Wegmann, von und in Brütten, Vizepräsident der Verwaltung, und Hanspeter Gross, von und in Brütten, Aktuar der Verwaltung.

19. Juni 1987
**Computervision Applied Graphics Systems AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4926), Handel, Beratung, Montage und Wartung im Bereich der von der Computervision Corporation, Bedford, Massachusetts (USA), entwickelten oder hergestellten Waren und Techniken usw. Statuten am 16. 6. 1987 geändert. Die Firma lautet jetzt: **Computervision (Schweiz) AG.**

19. Juni 1987
**Wolf Computer AG,** in Zürich 11, Handel mit und Entwicklung von Hard- und Software, usw. (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1986, S. 4029). Franz Wolf, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Caffi, von Zürich, in Muri bei Bern.

19. Juni 1987
**Datamain AG,** in Regensdorf, Bahnstrasse 58, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 6. 1987. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche technischer Wartung von EDV-Anlagen und Peripheriegeräten, Installation und Unterhalt von Netzwerken aller Art sowie Herstellung von elektronischen Baugruppen und Verkabelungssystemen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Beat R. Moor, von Basel und Zürich, in Zürich, Präsident, und Urs Meile, von Mosnang, in Oberengstringen, sowie Andreas Wetter, von St. Gallen, in Mägenwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien

19. Juni 1987
**Elgema AG,** in Zürich 1, Löwenstrasse 1, c/o Dr. Rudolf Heiz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 5. 1987. Zweck: Entwicklung, Fertigung und Vertrieb von elektronischen und mechanischen Geräten, insbesondere von Messmaschinen sowie Handel mit elektronischen Bauteilen, Verwertung von gewerblichen Schutzrechten und Know-how aller Art; kann Grundstücke erwerben und sich an Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, Präsident; Dr. Robert Furter, von Staufen, in Zürich, Vizepräsident, und Karlheinz Herborg, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Delegierter, alle mit Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Bär Holding AG,** in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2838). Statuten am 18. 6. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 2737 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 sowie von 4513 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 45 500 000 auf Fr. 47 319 800, zerlegt in 117 348 Namenaktien zu Fr. 100 und 71 170 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Des weiteren sind 13 400 neue auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu je Fr. 20 Nennwert ausgegeben worden, welche nach Massgabe der Statuten Anteil am Reingewinn, am Liquidationserlös sowie Bezugsrechte gewähren.

19. Juni 1987
**Must AG,** in Zürich 8, Marketing von Computer-Technologien (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1030). Paul Rösli, dessen Unterschrift erloschen ist, und Werner Schneider sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Dr. Eduard Burkhard ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**E. Baumann Immobilien AG,** in Wetzikon (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 266). Prisca Baumann, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Casserini und das Bürgerrecht von Bäretswil erhalten.

19. Juni 1987
**Bruno Stark AG,** in Zürich 11, Reparaturen sowie Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1982, S. 1561). Werner Hellmann und Jeremy Jan Hellmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bruno Stark, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**W. Lyner & Co,** in Winterthur IV, Kommanditgesellschaft, Bau- und Apparate-Spenglerei (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1133). Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000: Leonhard Ludwig Todt, von Hettlingen, in Winterthur; ihm wurde Einzelprokura erteilt.

19. Juni 1987
**Hefefabriken AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2434). Walter Ingold ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ole Damgaard-Nielsen ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR; Hugo Witschi ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; Dr. Georg Krayer, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; die drei Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willy Grossenbacher, von Walterswil BE, in Langenthal.

19. Juni 1987
**Baubedarf Zürich AG,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1086). Franz Wassmer ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben, und Rudolf Wassmer, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Prokura von Peter Kyburz erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jean Pierre Kipfer, von Lützelflüh und Neuenburg, in Sursee, und Hansruedi Wunderlin, von Wallbach, in Zufikon.

19. Juni 1987
**Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch,** Zweigniederlassung in Zürich 2, Bank (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1957, S. 2541), mit Hauptsitz in New York (USA). Robert VanCleef Lindsay und Carter Lane Burgess sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neues Mitglied der Verwaltung: Lee Roy Raymond, Bürger der USA, in New Canaan, Connecticut (USA).

19. Juni 1987
**Milchproduzentengenossenschaft Hochfelden,** in Hochfelden (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 870). Werner Pfister ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Samuel Leu, von Ochlenberg, in Hochfelden, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Kassier derselben; er führt neu Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident führt mit Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.

19. Juni 1987
**Coop Zürich LVZ,** in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1627). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Oskar Sager, von Gränichen, in Lenzburg.

19. Juni 1987
**Dr. Spiess & Dr. Stahel,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Vermögensverwaltungen, usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 74). Der Gesellschafter Dr. Arnold Stahel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Dr. Wolfgang Spiess, von Zürich, in Unterägeri. Neuer Wortlaut der Firma: **Spiess & Spiess.** Neuumschreibung des Geschäftsbereichs: Rechtsberatung und Vermögensverwaltung.

19. Juni 1987
**Viotex Zürich AG,** in Zürich 2, EDV-Rechenzentrum, speziell ausgerichtet auf die neue Videotechnologie (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2077). Martin Hürlimann, Christoph Schellenberg, Arnold Merz, Pius Condrau und Fridolin Bieger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. Juni 1987
**Volos Handels AG,** in Zürich 1, Füsslistrasse 2, c/o Dr. Bruno Scherrer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 6. 1987. Zweck: Handel mit Waren und Gütern aller Art, insbesondere für Verpackungen wie Schachteln, Tragtaschen, usw. aus Papier, Wellkarton usw., inkl. Import und Export dieser Güter; kann Handelsgeschäfte vermitteln und finanzieren. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Miglied des VR: Dr. Bruno Scherrer, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Wako (Switzerland) Finance SA,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 355), mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Winteler, von Mollis, in Zürich.

19. Juni 1987
**Out-Placement AG,** in Zürich 6, Beratung in Karriereplanung für Kaderleute und deren Arbeitgeber (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1901). Statuten am 29. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Juni 1987
**Umwelttechnik IPTC AG,** bisher in Uster (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 77). Statuten am 9. 6. 1987 geändert. Neuer Sitz: Greifensee. Adresse: Stationsstrasse 99.

19. Juni 1987
**A. Köhler AG,** in Rüti, Buch- und Offsetdruckarbeiten usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1976, S. 1171). Statuten am 17. 6. 1987 geändert. Neuer Zweck: Führung einer Papeterie und Buchhandlung; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen.

19. Juni 1987
**Köhler Druck AG,** in Rüti, Ferrachstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 6. 1987. Zweck: Führung eines Druckereibetriebs. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der «A. Köhler AG», in Rüti, einen Teil der Aktiven von Fr. 133 806.05 und Passiven von Fr. 33 806.05 deren Geschäftes, nämlich den Geschäftsbereich «Buch- und Offset-Druck», gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Arthur Köhler, von und in Rüti ZH, Präsident, und Gisela Köhler-Strauss, von und in Rüti ZH, Vizepräsidentin.

19. Juni 1987
**Hirschmann Engineering AG,** in Zürich 9, Rautistrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. und 1. 4. 1987. Zweck: Beratung und Unterstützung von Gesellschaften sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, ferner Patente erwerben, verwalten, verwerten und übertragen, Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Gregory C. Hirschmann, von Stäfa und Küsnacht ZH, in Monaco, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jörg Carl, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Eugen Frei, von Winterthur und Nesslau, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Zindel, von Oberurnen, in Richterswil.

19. Juni 1987
**Neuhaus + Wittber,** in Affoltern am Albis, Kollektivgesellschaft, Montage und Verkauf von Sockelleisten und Parkett (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2805). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Neuhaus & Wittber AG», in Affoltern am Albis, übergegangen.

19. Juni 1987
**Neuhaus & Wittber AG,** in Affoltern am Albis, Loorenstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 6. 1987. Zweck: Montage und Verkauf von Parkett, Bodenbelägen und Sockelleisten, Innenausbau, Innenausstattungen sowie Renovationsarbeiten und allen damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der unter der Firma «Neuhaus + Wittber» in Affoltern am Albis geführten Kollektivgesellschaft mit Aktiven von Fr. 69 207.15 und Passiven von Fr. 14 959.25 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 zum Preise von Fr. 54 247.90, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ulrich Neuhaus, von Rüderswil, in Affoltern am Albis, Präsident, und Monika Wittber, von Hemberg, in Affoltern am Albis, beide mit Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarberg*

18. Juni 1987
**H. Schmid-Gäumann,** in Aarberg, Metzgerei (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1963, S. 2731). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Juni 1987
**Touring Garage AG Seedorf,** in Seedorf (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1986, S. 2655). Rolf Läderach wohnt neu in Seedorf.

19. Juni 1987
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassung in Aarberg (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1987, S. 1010), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans-Jörg Rudloff, deutscher Staatsangehöriger, in Hermance; Dr. Klaus Jenny, von Ennenda, in Glarus; Hans Peter Sorg, von Rüthi (Rheinthal), in Horgen; Dr. Hans Geiger, von Weiningen ZH und Zürich, in Weiningen ZH; Dr. Rudolf W. Hug, von Weiningen ZH, in Maur, und Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Bottmingen. Die Unterschrift von Dr. Hans R. Frey ist erloschen.

19. Juni 1987
**Ernst Marti AG,** in Kallnach, Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1386). Die Unterschrift von Dr. Eric Honegger, Verwaltungsrat, ist erloschen.

*Büro Aarwangen*

19. Juni 1987
**Bio-Interfit, Otto Kaderli,** in Langenthal. Inhaber der Firma ist Otto Kaderli, von Walterswil, in Langenthal. Handel mit Haushaltartikeln, -geräten und Textilien. Bleichestrasse 16, 4900 Langenthal.

19. Juni 1987
**Tussy AG (Tussy SA) (Tussy Ltd),** in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Konfektion von Vorhang- und Heimtextilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willy Schnetzer, von Uzwil, in Gutenburg, als Präsident; Ursula Lüthi-Bangerter, von Lauperswil, in Steffisburg, als Sekretärin, und Marie-Louise Lauper-Schnetzer, von Schüpfen, in Guévaux. Willy Schnetzer führt Einzelunterschrift; Ursula Lüthi-Bangerter und Marie-Louise Lauper-Schnetzer zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hans Ulrich Schneider, von Bätterkinden, in Langenthal. Geschäftsdomizil: Uttigenstrasse 62, 3138 Uetendorf.

19. Juni 1987
**NS-Soft, Niederhauser & Co. AG,** in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Computeranlagen und Softwareprogrammen sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Informatikbereich. Die Gesellschaft kann im weitern Treuhandfunktionen ausüben und Unternehmensberatung betreiben; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Niederhauser & Co.», in Langenthal, per 1. Mai 1987 Aktiven (Kasse, Post, Kantonalbank von Bern, Langenthal, Debitoren, Anzahlung an Kunden, Bestand Hardware, Bestand Software, Einrichtungen, Betriebshardware, Betriebssoftware und NS-Soft) im Gesamtbetrag von Fr. 313 204.55 und Passiven (Kreditoren, Kreditor Wust, Anzahlung von Kunden, Schweiz. Kreditanstalt, Langenthal, Darlehen Peter Niederhauser, Darlehen Andreas Somogyi, Darlehen Peter Schüpbach, Darlehen Ulrich Schüpbach, Kontokorrent Peter Niederhauser, Kontokorrent Andreas Somogyi, Kontokorrent Peter Schüpbach und Kontokorrent Ulrich Schüpbach) im Gesamtbetrag von Fr. 263 204.55. Der Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Niederhauser, von Eriswil, in Langenthal, Präsident; Andreas Somogyi, von Neuhausen am Rheinfall, in Langenthal; Peter Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Lotzwil, und Ulrich Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Lotzwil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Gaswerkstrasse 33, 4900 Langenthal.

19. Juni 1987
**Niederhauser & Co.,** in Langenthal, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1254). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1987 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Aktiengesellschaft «NS-Soft, Niederhauser & Co. AG», in Langenthal.

19. Juni 1987
**Proself AG,** in Thunstetten, Handel mit Baumaterialien und Artikeln der Hobby- und Do-it-yourself-Branche (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4534). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Werner Kenel, bisher Präsident, sowie Max Dätwyler und Helen Dätwyler-Bleienbacher; ihre Unterschriften sind erloschen. Martha Lehmann, bisher Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift, ist neu Präsidentin des VR mit Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Isorac SA,** in Langenthal, Herstellung und Vertrieb einer Einrichtung für die Befestigung des äusseren Endes eines Unruhespirals in Uhren und sonstigen Uhrwerken (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 841). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 12. 6. 1987).

*Büro Bern*

19. Juni 1987
**Alfred Ramseyer AG,** bisher in Bern, Spezialgeschäft für graphische Betriebe (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3314). Die Generalversammlung vom 19. Mai 1987 hat die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Ostermundigen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Führung eines Spezialgeschäftes für graphische und verwandte Betriebe. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Prokura von Therese Steiner ist erloschen. Geschäftsdomizil: Schermenweg 155.

19. Juni 1987
**Pelzsalon Müller AG,** in Bern. Mit Statuten vom 25. Mai 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anfertigung, Reparatur, Umarbeitung und Aufbewahrung von sowie Handel mit Pelz- und Lederkleidern und -artikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Christian Müller, in Bern, die Aktiven und Passiven seines im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Müller Christian, Pelzsalon», in Bern, gemäss Bilanz per 31. März 1987, nämlich Aktiven von Fr. 122 745.05 und Passiven von Fr. 67 029.75. Vom Übernahmepreis von Fr. 55 715.30 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Christian Müller, von Sigriswil, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schauplatzgasse 27.

19. Juni 1987
**Carrosserie Berger AG,** in Bern. Mit Statuten vom 29. Mai 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Garagebetriebes mit zugehörigen Dienstleistungen, insbesondere Carrosserie- und Carrosseriespenglerarbeiten sowie Reparaturen; Handel mit Neu- und Gebrauchtwagen sowie Fahrzeugvermittlung und -vermietung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräussern sowie sich daran und an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Berger, von Mühledorf BE, in Zollikofen, Präsident, und André Grütter, von Seeberg, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Chutzenstrasse 8, bei «Grütter und Keller Treuhand AG».

19. Juni 1987
**Habitate H. Zbinden,** in Bern. Inhaber der Firma ist Horst Zbinden, von Rüschegg, in Bern. Verwaltung und Vermittlung von sowie Handel mit Wohnungen, Liegenschaften und Grundstücken. Federweg 25.

19. Juni 1987
**Biovitamin BV AG,** in Bern. Mit Statuten vom 10. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion von und Handel mit Heilmitteln aller Art sowie Erforschung und Entwicklung neuer natürlicher Heilpräparate. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Andreas Wicki, von Wolhusen, in Bern, Präsident; Jean-Jacques Gauer, von Wartau, in Bern, Vizepräsident; Hans Zurbrügg, von Reichenbach im Kandertal, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Sekretär, und Claudio Schlegel, von Vilters, in Bern. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Geschäftsdomizil: Bubenbergplatz 10.

19. Juni 1987
**Armand von Ernst & Cie. AG,** in Bern, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986, S. 3917). Freddy W. Schwab, nun in Neuenegg, und Philippe Marcuard, nun in Bern, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretende Direktoren (bisher Vizedirektoren). Luc Meier, nun in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

19. Juni 1987
**Intertest AG,** in Bern, technische Produkte usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1922). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1987
**Malosa Aktiengesellschaft,** in Bern, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1977, S. 211). Neues Geschäftsdomizil: Mühlenplatz 11.

19. Juni 1987
**Pierrot-Friola Vertriebs AG,** in Ostermundigen, Nahrungsmittel, insbesondere Tiefkühlerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2934). Dem Verwaltungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Leo Egloff, von Niederrohrdorf, in Wettingen, und Hugo Stalder, von Luzern, in Zug.

19. Juni 1987
**Radio TV Steiner AG,** in Bern (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2911). Die Unterschrift von Walter Richard, Vizedirektor, und die Prokuren von Ludwig Dörr, Marius Grossrieder und Karl Veser sind erloschen. Wilhelm Walter ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Andreas Meer, von Eriswil, in Aigle; Pierre Scheurer, von Agriswil, in Cernier, und Peter Zimmermann, von Lützelflüh, in Belp.

19. Juni 1987
**Rastep AG,** in Bern, Hotel-Restaurant «Touring» usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). Heini South, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michael Panayides, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Dem VR gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Richard Martin, von Frenkendorf, in Bern.

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

19 juin 1987
**Perfectone S.A.,** à Bienne, fabrication et vente d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques (FOSC du 7. 12. 1984, no 287, p. 4362). La signature de Toufik Takali, directeur, est éteinte. Wolfgang Giese, de nationalité allemande, à Hambourg (D), a été nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle, et Anne-Marie Juillerat, de Châtelat, à Bienne, membre sans signature. Nouvelle adresse: rue Bubenberg 44, c/o Fiduciaire Juillerat SA.

19. Juni 1987
**F. Stalder, Dental-Labor,** in Biel, zahntechnisches Labor, Handel mit Zahnprotetik (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 423). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19 juin 1987
**Egatec S.A.,** in Bienne, exploitation industrielle de tous procédés de galvanoplastie et traitement de surfaces s'y rapportant (FOSC du 9. 7. 1985, no 156, p. 2635). Léo Vuilleumier, vice-président, et Eric Robert, membre, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Jean-Pierre Coste, de Boudry, au Locle, et Gérard Progin, de Misery, au Locle, ont été nommés fondés de procuration; ils signent collectivement à deux avec un administrateur.

19. Juni 1987
**Thomas Frutschi, Architekt HTL,** in Biel, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1067). Die Firma wird geändert in **Architekturladen, Thomas Frutschi, Architekt HTL.** Neue Geschäftsnatur: Architektur und Baubiologie. Neue Adresse: Neuhausstrasse 29.

19. Juni 1987
**Comco Holding AG (Comco Holding SA) (Comco Holding Ltd),** in Biel. Mit Statuten vom 18. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere im Bereich der Konsumgüterbranche, der Assekuranz und der Dienstleistungsbranche. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000 und ist mit Fr. 1 000 000 liberiert. Es ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Max Müller, von Egg, in Studen, Präsident, und Bruno Schefer, von Teufen, in Herrliberg, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Zaunweg 6.

19. Juni 1987
**Velectra A.G.,** in Biel, Fabrikation von elektrischen Fahrradbeleuchtungen, Fahrradbestandteilen, Radios, Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4538). Hans Antenen und Jacques Buser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift von Jacques Buser ist erloschen, Hans Antenen führt als Vizedirektor weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Franz Blümli ist erloschen. Robert Gefter ist nun Sekretär des VR (bisher Mitglied); er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR ohne Unterschrift: Jürg Boss, von Zürich und Oberurnen, in Solothurn, Vizepräsident; Eric Blumberg, von und in Bern, und Charles Brandt, von Le Locle, in Corgémont.

19 juin 1987
**Boutique Nota Bene, G. Bouille,** à Bienne. Le chef de la maison est Geneviève Bouille, de Muriaux, à Hauterive. Commerce de vêtements. Rue de l'Hôpital 24.

*Bureau de Courtelary*

18 juin 1987
**Lobsiger & Co,** précédemment à Gunten, commune de Sigriswil, agence immobilière et fiduciaire, société en nom collectif (FOSC du 19. 3. 1987, no 64, p. 1068). Le siège est transféré à Saint-Imier. Les associés sont Rolf Lobsiger et Verena Lobsiger, tous deux de Seedorf BE, à Saint-Imier. La société a commencé le 5 mars 1987. Locaux: place du 16 mars 8.

18 juin 1987
**Société de construction de Renan,** à Renan, société coopérative (FOSC du 24. 1. 1986, no 19, p. 284). Serge Bourquin ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Rose-Marie Willen, d'Adelboden, à Renan, a été nommée secrétaire-caissière. René Jost, d'Eggiwil, à Renan, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec la secrétaire-caissière ou du membre Louis Passera.

*Büro Frutigen*

18. Juni 1987
**Hans Zurbrügg,** in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, Zimmerei und Chaletbau (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1951, S. 1433). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Zurbrügg & Co.» in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal.

18. Juni 1987
**Zurbrügg & Co.,** in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Hans Zurbrügg und Hansperter Zurbrügg, beide von Reichenbach im Kandertal, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1987 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Zurbrügg», in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal, übernommen hat. Zimmerei und Chaletbau. Reudlen, 3713 Reichenbach im Kandertal.

18. Juni 1987
**Schwitter AG Kandersteg,** in Kandersteg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Mai 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Personen- und Warentransporte sowie Autoreparaturen und den Betrieb eines Reisebüros. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgt durch Bareinzahlung von Fr. 41 000 und durch Sacheinlage eines Autocars der Marke SETRA im Wert von Fr. 9000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Mai 1987. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Jost Dillier, von und in Sarnen, Präsident; Barbara Schwitter, von Seeberg, in Kandersteg, Mitglied, und Hans Dillier, von und in Sarnen, Mitglied. Barbara Schwitter und Hans Dillier führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse, 3718 Kandersteg.

*Bureau de Moutier*

19 juin 1987
**Martin Giamberini S.A.,** à Moutier, entreprise de construction de bâtiments et travaux publics (FOSC du 9. 3. 1978, no 57, p. 731). Par acte authentique du 26 mai 1987, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Martin Giamberini S.A. en liquidation,** par Roger Giamberini, président (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

19 juin 1987
**ATB Société anonyme Allemand & Tièche & Badertscher, ingénieurs conseils SIA,** à Moutier (FOSC du 13. 2. 1986, no 36, p. 556). La signature collective à deux du fondé de procuration Abel Gelso est radiée.

19 juin 1987
**Tavimob S.A.,** à Tavannes. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1987, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but des opérations immobilières de toute sorte et la participation à des entreprises similaires. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées ou par une publication dans la FOSC. L'organe de publications de la société est la FOSC. Conseil d'administration: Me Claude Brügger, de Plasselb, à Tavannes, président; Roland Zanolari, de Brusio, à Villeret, secrétaire; Philippe Schultheiss, de Couvet, à St-Imier, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue du Pont 2.

19 juin 1987
**Chauffages centraux, Michel Kneuss,** à Reconvilier. Le chef de la maison est Michel Kneuss, d'Eggiwil, à Reconvilier. Chauffages centraux, installations sanitaires et ferblanterie. Adresse: Oeuchettes 2.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

19. Juni 1987
**Fritz Brechbühler, Eisenbetonanschlüsse Ebea,** in Münsingen (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 560). Kollektivprokura wurde erteilt an: Jean Keller, von Reinach AG, in Spiez.

19. Juni 1987
**HP-System AG,** in Münsingen, Eisenbetonanschlüsse usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 560). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jean Keller, von Reinach AG, in Spiez.

19. Juni 1987
**Holzverwertungs-Genossenschaft Arni und Umgebung,** in Arni. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche den Zweck verfolgt, die Mitglieder mit einer planmässigen, rationellen Waldwirtschaft vertraut zu machen und das Holz der Mitglieder möglichst vorteilhaft zu verwerten. Die Genossenschaft kann in den Holzhandel aktiv eingreifen durch kommissionsweise Vermittlungen oder Abschlüssen von Holzverkäufen, durch An- und Verkauf von Holz auf Rechnung der Genossenschaft. Die Genossenschafter sind verpflichtet, das Holz, das sie zu veräussern gedenken, der Genossenschaft in Kommission zu geben. Die Statuten datieren vom 1. April 1987. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch Publikation im Amtsanzeiger von Konolfingen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 7 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Schüpbach, von Landiswil, in Biglen, Präsident; Niklaus Scheidegger, von Trub, in Biglen, Vizepräsident; Hansueli Schindler, von Röthenbach im Emmental, in Grosshöchstetten, Sekretär; Ernst Hofer, von Signau, in Arni, Kassier; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Franz Schüpbach, Baldisthal, 3507 Biglen.

19. Juni 1987
**Electro-Etudes S.A.,** Zweigniederlassung in Biglen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Elektro-Etudes S.A.» mit Sitz in Pully, welche den Betrieb eines Büros für Projekte für elektrische Innenraum-Anlagen und die Tätigkeit als beratende Ingenieure sowie die technische und die administrative Unterstützung, Erstellung von Gutachten und alle Arbeiten betreffend die Durchführung elektrischer Innenraum-Anlagen bezweckt und am 25. Juni 1970 im Handelsregister von Lausanne eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB vom 25. 7. 1979, S. 2389), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 8. Mai 1987 in Biglen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Henri Sciboz, von Treyvaux, in Prilly, Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, und Kurt Bachofner, von Oberbalm, in Biglen, als Direktor der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift. Mühlestrasse 2, 3507 Biglen.

19. Juni 1987
**Gasthof Bären M. Pölck,** in Biglen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3379). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

19. Juni 1987
**R. Moser-Schmutz Rimoplast AG,** in Worb, Gummi-, Plastik-, Kunststoff- und Siloartikel usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Richard Moser-Schmutz, VR (Verwaltungsrat), ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich neu wie folgt zusammen: Verena Moser-Schmutz, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Barbara Moser, Sekretärin, und Richard Moser, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle von Röthenbach im Emmental, alle in Worb.

19. Juni 1987
**Albert Murri & Co. AG,** in Münsingen, Schul- und Laboreinrichtungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3858). Die Prokura von Serge Bürki ist erloschen.

*Büro Thun*

18. Juni 1987
**Otto Ed. Kunz A.G.,** in Thun, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Otto Ed. Kunz A.G. in Liquidation** durch die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Dr. Paul Schmid, Präsident, Jean-Pierre Frésard, Vizepräsident, und Urs Meyer durchgeführt; sie zeichnen nun als Liquidatoren kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Claudio Baccalini, Heinz Schneitter und Paul Uhlmann sind erloschen.

18. Juni 1987
**Faglas AG,** in Steffisburg, Glashandel usw. (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3423). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Bühler, von Sigriswil, in Thun.

18. Juni 1987
**Tschan AG,** in Thun, Teppiche und andere Erzeugnisse der Bodenbelags- und Innenausstattungsbranche (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 831). Neues Geschäftsdomizil: Frutigenstrasse 24.

18. Juni 1987
**Budent Dental Handel AG,** in Thun (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190). Einzelprokura ist erteilt an Doris Weber, von Russikon, in Thun.

19. Juni 1987
**Daniel Uhlmann AG,** in Steffisburg, Einrichtung von Heizungen, sanitären Installationen und Lüftungen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 210). Kurt Sauser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie seine Prokura sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Rolf Brunner, von Iseltwald, in Steffisburg, gewählt. Daniel Uhlmann, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien.

19. Juni 1987
**Steiner Spenglerei,** in Uetendorf. Inhaber der Firma ist Beat Steiner, von Zug, in Thun. Betrieb einer Spenglerei. Uttigenstrasse 62, 3138 Uetendorf.

*Büro Wangen an der Aare*

18. Juni 1987
**Silvia Henzi, Sally's Mode,** in Herzogenbuchsee, Modeboutique (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4783). Das Geschäftslokal in Zuchwil besteht nicht mehr.

18. Juni 1987
**Moser-Entgratungs AG,** in Thörigen, Thermoentgratungen (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3519). Manfred Benseler ist nicht mehr Vizepräsident, weiterhin aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Vizepräsident in den VR gewählt: Manfred Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Ludwigsburg (D); er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Juni 1987
**Käsereigenossenschaft Röthenbach,** in Röthenbach bei Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1539). Hans Ingold-Schürch und Paul Hofer-Bichsel sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt: Hansruedi Leuenberger, von Wangenried, in Inkwil, bisher Beisitzer, als Präsident; Andreas Ingold-Arn, von und in Inkwil, als Vizepräsident und Käthi Ingold-Liechti, von und in Röthenbach bei Herzogenbuchsee, als Kassiererin.

18. Juni 1987
**Bekrag,** in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft, Vermietung und Reinigung von Berufskleidern (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 531). Walter Wyttenbach ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Edgar Wyttenbach, von Gelterfingen, in Aesch BL, als Vizepräsident, und Bernhard Wyttenbach, von Gelterfingen, in Wettingen, als Mitglied. Fredy Wyttenbach, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR. Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

19. Juni 1987
**Prolease AG,** in Herzogenbuchsee, Finanzierung von Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3355). Walter Wyttenbach ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Bernhard Wyttenbach, in Wettingen, als Präsident, sowie Fredy Wyttenbach, in Herzogenbuchsee, und Edgar Wyttenbach, in Aesch BL, als Mitglieder, alle von Gelterfingen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

19. Juni 1987
**M. Felder, Tea-Room Delphin,** in Spiezwiler. Inhaber der Firma ist Markus Felder, von Sursee und Flühli, in Spiezwiler. Einzelunterschrift wurde erteilt an Agnes Felder, von Sursee und Flühli, in Spiezwiler. Bäckerei, Konditorei und Tea-Room. Frutigenstrasse 14, 3700 Spiezwiler.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

19. Juni 1987
**Anliker AG Bauunternehmung,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 49)
**Anliker AG Bauunternehmung Zweigniederlassung Littau,** Zweigniederlassung in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 49)
**Anliker AG Bauunternehmung Zweigniederlassung Rothenburg,** Zweigniederlassung in Rothenburg (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 49)
Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürg Meyer, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

19. Juni 1987
**Arnold Sport AG Sursee,** in Sursee (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1670). Paul Arnold, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Jean-Pierre Schenkel, von Diemerswil, in Luzern.

19. Juni 1987
**Erwin Bachmann OK-Service,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Rüeggisingerstrasse 45, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Erwin Bachmann, von Emmen und Rain, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Büro für Organisation und Kommunikation, insbesondere Büroservice; Unternehmensberatung; Public-Relation und Werbung; Kauf und Verkauf von Liegenschaften.

19. Juni 1987
**Hotel des Balances AG Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2062). Die Unterschrift des Direktors Urs Bachmann ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Hürlimann, von Walchwil, in Luzern.

19. Juni 1987
**Gold + Juwelen J. Hänninen,** in Rain, Rütti 24, 6026 Rain (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Jorma Hänninen, von und in Rain. Herstellung und Verkauf von Schmuckwaren.

19. Juni 1987
**Martin Holdener,** in Root, Metzgerei (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1938, S. 1306). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Juni 1987
**Martin Holdener Metzgerei Wursterei,** in Root, Oberfeldstrasse 2, 6037 Root (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Martin Holdener, 1941, von Oberiberg, in Root. Betrieb einer Metzgerei-Wursterei.

19. Juni 1987
**Schweizerische Hotelgesellschaft,** in Luzern, Betrieb von Hotelunternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 519). Walter Ernst, Delegierter, wohnt nun in Zumikon.

19. Juni 1987
**Keller & Co. AG., Druckerei und Verlag,** in Luzern (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 231). Die Unterschrift von Eugen Meyer, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sowie die Prokura von Ernst von Arx sind erloschen. Lic. oec. Hansheiri Dahinden und Carl Weber sind aus dem VR ausgeschieden; sie zeichneten nicht.
Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind Franz Steinegger, von Altendorf, in Altdorf UR, und Richard Camenzind, von und in Gersau. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied Gudio Kneubühler.
Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kurt Hafen, von Landschlacht, in Luzern; Carlo Locher, von Bad Ragaz, in Emmen, und Rolf Siegrist, von Vordemwald, in Luzern; demnach sind die Prokuren der beiden Erstgenannten erloschen. Alois Wechsler, Prokurist, wohnt nun in Rain.

19. Juni 1987
**Kydanco AG in Liquidation,** in Luzern, Beteiligungen, aufgelöst (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2207). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

19. Juni 1987
**Müller & Bonomini AG,** in Littau, Elektrische und elektronische Geräte und Printplatten (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1985, S. 1739). Statutenänderung vom 17. Juni 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Root verlegt. Adresse: Oberfeld 1, 6037 Root.

19. Juni 1987
**Käsereigenossenschaft Müswangen,** in Müswangen (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 146). Die letztgültigen Statuten datieren richtig vom 22. Juni 1947 (nicht 23. 6. 1947). Statutenänderung vom 25. März 1987. Neue Zweckumschreibung: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern (bisher 5 Mitglieder). Der Präsident (Theo Müller) zeichnet nun kollektiv zu zweien mit dem Aktuar (Julius Lustenberger) oder dem Kassier (Jakob Sattler); demzufolge wurde die Unterschriftenführung geändert (bisher uneingeschränkt kollektiv zu zweien). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

19. Juni 1987
**Rottal Auto AG,** in Ruswil (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1986, S. 3515). Lic. iur. Karl Schmid, Siegfried Amrein, Josef Müller und Alfred Jost sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten sowie diejenige des Direktors Dr. rer. pol. Emil Koch sind erloschen. Herbert Hodel, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident und Aktuar; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.
Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Franz Elmiger, von Luzern, in Sursee; Leo Grütter, von und in Willisau-Stadt; Franz Brunner, von Emmen und Basel, in Emmen, und Dr. Heinrich Zemp, von Entlebuch und Luzern, in Luzern. Neuer Direktor-Stellvertreter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Rindlisbacher; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alois Ambühl, von und in Ettiswil.

19. Juni 1987
**Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co, Zweigniederlassung Luzern,** Zweigniederlassung in Luzern, Fabrikation von bauchemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1987, S. 1559), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Bruno Sager, von Egnach, in Geiss, Gemeinde Menznau.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

19. Juni 1987
**Drei-Eichen-Verlag AG,** in Engelberg (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1471). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Drei-Eichen-Verlag AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin: Revisa Treuhand AG, in Luzern. Liquidationsdomizil: Murbacherstrasse 3, c/o Revisa Treuhand AG, 6003 Luzern. Die Unterschrift der Verwaltungsratsmitglieder Manuel Kissener, Präsident, Hermann Kissener, Vizepräsident, Hans-Ruedi Marti und Peter A. Linder sind erloschen.

19. Juni 1987
**Zwei K AG,** in Sarnen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von sämtlichen Arbeiten in der Baubranche, insbesondere den Gerüstbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist: Ernst Küchler, von Kerns, in Alpnach; er führt Einzelunterschrift. Domizil: 6060 Sarnen, Büntenstrasse 1.

19. Juni 1987
**Zodiac Communications AG,** in Kerns, Herstellung und Handel mit elektronischen Geräten aller Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 333). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Roland M. Zerr, von Basel, in Cham.

19. Juni 1987
**Milchverwertungsgenossenschaft Dorf & Umgebung,** in Sarnen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). Paul Gasser, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef von Rotz, von Kerns, in Sarnen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Josef von Rotz, Foribach, 6060 Sarnen.

## Glarus – Glaris – Glarona

19. Juni 1987
**Aurora High Capital Venture AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 19. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung und Gewährung von Risikokapital, Finanzierungen, Darlehen, Hypotheken, Investments und Beteiligungen; technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie den Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen anderen Rechten; Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Bruno Semadeni, von Poschiavo, in Mollis. Domizil: c/o Efficasa AG, Spielhof 14a.

19. Juni 1987
**Alipet GmbH, Glarus,** in Glarus, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3088). Dr. Alain Gloor, von Zürich und Birrwil, in Zürich, ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden anstelle von Dr. Gerd Lanz, dessen Unterschrift infolge Todes erloschen ist.

19. Juni 1987
**Hilari-Finanzierungs AG,** in Glarus (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Herbert Notter-Höchli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

19. Juni 1987
**IFH AG,** in Oberurnen. Mit Statuten vom 19. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Vermögensverwaltung und Durchführung aller daraus sich ergebenden Finanz- und Handelsgeschäfte; Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karl Strässle, von Bütschwil, Winterthur und Zürich, in Oberurnen. Domizil: c/o Dr. Karl Strässle, Bahnhofstrasse 3.

19. Juni 1987
**Genfo AG,** in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee und anderen Rohwaren (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3552). Steven G. Klein, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Irwin Engelmann sind erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Thomas J. Hoeppner, bisher Vizedirektor, er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: David B. Rickard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Waterloo (B).

19. Juni 1987
**Bersch + Lange Beteiligungs AG,** in Glarus (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Jürg Wernli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Max Roth-Grotewahl, von Hemberg, in St. Gallen.

## Zug – Zoug – Zugo

19. Juni 1987
**Vision Sportswear AG,** in Hünenberg, Import und Export von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 114 vom 25. 6. 1985, S. 2440). Statutenänderung: 15. Juni 1987. Neue Firma: **Odlo Sportswear AG.** Zerlegung von 120 Namenaktien zu Fr. 1000 in 1200 Namenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120 000, durch Ausgabe von 8800 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Neue Verwaltungsräte sind: Odd Roar Lofteröd, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo (N), mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Roland Schwab, von Siselen, in Muri AG, ohne Zeichnungsberechtigung.

19. Juni 1987
**Stoelck Aussenhandel AG,** in Zug (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 285). Statutenänderung: 16. Juni 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 400 000, voll liberiert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

19. Juni 1987
**Liranex Resources AG (Liranex Resources SA) (Liranex Resources Ltd),** in Zug, Baarerstrasse 8, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Juni 1987. Zweck: Handel mit Rohstoffen und Mineralien sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, wie Finanzierungen, Transport und Qualitätskontrolle; kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H.M. Schnadt, von und in Zug.

19. Juni 1987
**Media-Promotion AG Zug,** in Zug, Beratung und Unterstützung von Werbeagenturen usw. (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 512). Die Unterschrift von Uwe E. Leffler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

19. Juni 1987
**Sanamed AG,** in Zug, Kolinplatz 9, c/o lic. iur. Andreas Rohrer, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Juni 1987. Zweck: Kauf, Verkauf und Vertrieb von Industriegütern sowie von Waren aller Art; Beratung, Finanzierung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien und Vermögenswerten aller Art; kann Lizenzen und Patente erwerben und abgeben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Melusina Kremmel, von Zürich, in Cham, Präsidentin und Delegierte, und lic. iur. Andreas Rohrer, von Sachseln, in Zug; sie führen Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Gurko AG A,B,C,D in Liquidation,** in Cham, Handel mit Waren aller Art usw., von Amtes wegen aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1941). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Tacettin Kömürcü, Präsident des Verwaltungsrates. Liquidationsdomizil: Spitalstrasse 79, c/o Tacettin Kömürcü, 8952 Schlieren.

19. Juni 1987
**Fashion Press Engineering and Consulting AG,** in Zug, technische Projektierung von Betriebsanlagen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 285). Statutenänderung: 16. Juni 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 400 000, voll liberiert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

19. Juni 1987
**Equitrust AG,** in Zug, Erbringung von administrativen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1986, S. 4743). Statutenänderung: 17. Juni 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Juni 1987
**Ringpublicity AG,** in Zug, Planung und Durchführung von Werbe- und ähnlichen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4015). Statutenänderung: 15. Juni 1987. Neue Firma: **P & C Printing & Communication Holding Ltd.** Neuer Zweck: Planung, Durchführung und Druck von Werbe-, Propaganda-, Marktforschungs- und ähnlichen Arbeiten im In- und Ausland; Beteiligung an Unternehmungen der gleichen Branche.

19. Juni 1987
**Tic Uhren AG,** in Zug, Fabrikation, Montage, Gross- und Detailhandel von und mit Uhren usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 269). Dr. Konstantin Theile, Präsident, und Robert Zwyssig, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hansruedi Glauser, von und in Liestal, Präsident; Marcus Weber, von Basel und Arth, in Porza, und Jakob Leuenberger, von Walterswil BE, in Füllisdorf, zugleich Geschäftsführer. Neue Geschäftsadresse: Gubelstrasse 17, c/o Dr. H. Vogel.

19. Juni 1987
**Argodata Consulting AG,** in Zug, Guggiweg 6, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juni 1987. Zweck: Handel mit Hard- und Software, Entwicklung von Software und System-Engineering; Erarbeitung von EDV-Lösungen; Beratung, Schulung und Unterstützung von EDV-Anwendern; kann Handel mit Waren aller Art, An- und Verkauf von Immobilien und Grundstücken sowie Erstellung, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften betreiben, und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Claudio Massimo Bronzino, von Bern, in Urdorf, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Thomas Claudio Bronzino, von Bern, in Urdorf, und Lilli Krapf, von Zuben, in Urdorf, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten.

19. Juni 1987
**Sonotron Holding AG,** in Zug (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1987, S. 1918). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: David James Rose, englischer Staatsangehöriger, in Cham.

19. Juni 1987
**MFG AG,** in Zug, Organisation, Herstellung sowie Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2196). Hans N. Zemp, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Zemp ist nun einziger Verwaltungsrat, er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

19. Juni 1987
**Otopex-Holding AG,** in Zug (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 605). Mile Vukusic, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nur mit einem VR schweizerischer Nationalität, ist Stjepan Brlecic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zagreb (Y).

19. Juni 1987
**Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmungen, Zweigniederlassung Baar,** in Baar, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli-Wigoltingen (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4431). Heinz Moll, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maltbach, Gemeinde Homburg.

19. Juni 1987
**Benor AG in Liquidation,** in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3048). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Beta-Steel AG in Liquidation,** in Zug, internationaler Handel mit Hüttenerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1986, S. 424). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Container Lizenz AG in Liquidation,** in Zug (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1323). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Design Engineering AG in Liquidation,** in Zug, Ausführung von Aufträgen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 408). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Keiltronix AG in Liq.,** in Zug, Vertrieb von Produkten der Firma Keiltronix Incorporated USA usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 133). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Macor-Immobilien AG in Liquidation,** in Zug (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2528). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Martemis Systems AG in Liquidation,** in Zug, Handel aller Art usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1985, S. 4793). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Saphir Société Anonyme de Participations Horlogères et Industrielles en liquidation,** in Zug, Beteiligung an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 380). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Juni 1987
**Audiatur SA,** in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2599). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Develier (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2401) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

Rectification
**Cogeo SA en liquidation,** à Fribourg (FOSC du 23. 12. 1986, no 299, p. 4904), est la raison sociale exacte (et non pas Cogeo SA en liquidation).

19 juin 1987
**Articom S.A.,** à Fribourg, promotion commerciale et immobilière, etc. (FOSC du 14. 8. 1985, no 187, p. 3127). L'administrateur Andreas Berger a démissionné; sa signature est radiée. Joseph Raemy, de Planfayon, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

19 juin 1987
**Agence de voyage Kaya SA,** à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 137. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 6. 1987. But: exploitation et gérance d'une agence de voyages, y compris le transport de personnes; importation, exportation et commerce de marchandises et de biens de tous genres; achat, vente, location, promotion et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rudolf von Gunten, de Sigriswil, à Cordast, est administrateur unique avec signature individuelle. Ali Kaya, de nationalité turque, à Courtaman, est directeur avec signature individuelle.

19 juin 1987
**Sargefi S.A.,** à Fribourg, chemin des Primevères 45. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 6. 1987. But: fournir conseils et assistance, particulièrement en matière financière et de gestion de fortune; prendre et gérer des participations; financer des sociétés ou entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gaston Baudet, de La Corbaz, à Corminbœuf, président; Yvo Schnarrenberger, de Guin, à Corminbœuf, secrétaire, et Johan Vets, de Belgique, à Edegem (B), membre; tous signent collectivement à deux.

19 juin 1987
**RB Diffusion S.A.,** à Marly, route de Chésalles 46. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 6. 1987. But: fabriquer, importer, acheter, vendre et distribuer tous produits bruts ou manufacturés, notamment en matière de parfumerie et de cosmétique; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier; prendre des participations; exploiter des valeurs immatérielles. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. La société acquiert de Robert Bochud, à Fribourg, selon contrat d'apport du 16. 6. 1987, l'ensemble des biens de son entreprise exploitée jusqu'ici sous une raison individuelle, sur la base d'un inventaire au 1. 6. 1987, pour un montant de fr. 53 100. Ledit apport est accepté pour ce prix dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Bochud, de Posieux et Bossonnens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 juin 1987
**AMD All Modern Products Distribution SA,** à Fribourg, commerce de tous biens, notamment de voitures, etc. (FOSC du 2. 11. 1983, no 256, p. 3775). Date de la dissolution: 17. 6. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **AMD All Modern Products Distribution SA en liquidation,** par la Fiduciaire Wanner SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Jean-Franklin Woodtli n'est plus administrateur; sa signature ainsi que celle du directeur Dominique Jeanjeorges sont radiées.

19 juin 1987
**Bureau d'Architecture Lateltin S.A.,** à Fribourg (FOSC du 30. 5. 1986, no 122, p. 2095). Karl Baechler, de Rechthalten, à Guin, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

19 juin 1987
**Sofital S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 7. 1984, no 163, p. 2548). Pierre N. Rossier et Antoine Schaller ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Claude Henriod, de et à Genève, président, et Balz Voellmin, de Bâle, à Genève, secrétaire.

19 juin 1987
**Socinvest Société anonyme d'investissement,** à Fribourg (FOSC du 29. 11. 1968, no 281, p. 2590). Nouvelle adresse: c/o Safidux S.A., Beaumont 3.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

19 juin 1987
**Comadur SA,** succursale de Morat, fabrication et vente de produits microtechniques, etc. (FOSC du 11. 6. 1987, no 131, p. 2344), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Renaud Tripet, de Chézard-St-Martin, à Chaumont, commune de Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Kriegstetten in Solothurn*

19. Juni 1987
**Genossenschaft Aarmatt in Liq.,** in Zuchwil, Führung eines Restaurationsbetriebes usw. (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1993). Liquidation beendigt. Firma erloschen.

*Büro Lebern in Solothurn*

19. Juni 1987
**Flury u. Bernhard (Flube),** in Lommiswil, Kollektivgesellschaft. Fabrikation von und Handel mit Décolletage-Artikeln (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 693). Erwin Bernhard ist auf den 1. Januar 1987 aus der Gesellschaft ausgetreten. Neuer Gesellschafter per 1. Januar 1987: Markus Flury, von Lommiswil, in Biberist. Neue Firma: **Flube Flury & Partner.**

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

19. Juni 1987
**Credit Giangreco,** bisher in Strengelbach (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4049). Sitz nun: Trimbach, Brückenstrasse 2. Firma nun: **Kredit Agentur Giangreco.** Inhaber: Carmelo Giangreco; neu führt Einzelunterschrift: Giuseppa Giangreco, beide italienische Staatsangehörige, in Dulliken. Vermittlung von Krediten.

19. Juni 1987
**CM Comic-Mail F. Zumstein,** in Wangen bei Olten, Alpstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Zumstein; Einzelunterschrift ist erteilt an Doris Zumstein, beide von Herzogenbuchsee, in Wangen bei Olten. Handel mit Comic-Druckerzeugnissen, insbesondere Büchern und deren Anwendungshilfsmitteln.

19. Juni 1987
**Fleurs Désirée Edith Fischer,** in Olten, Handel mit Blumen und Dekorationen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1985, S. 20). Firma nun: **Fleurs Désirée Edith Buser.** Die Inhaberin Edith Fischer heisst nun infolge Heirat Edith Buser-Fischer und ist nun Bürgerin von Olten und Niedererlinsbach.

19. Juni 1987
**Restaurant Kreuz Rudolf Gfeller,** in Lostorf, Hauptstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gfeller; Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Gfeller-Ammann, beide von Röthenbach im Emmental, in Obergösgen. Betrieb des Restaurants «Kreuz».

19. Juni 1987
**Rauber Informatik,** in Lostorf, Chilenackerstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Konrad Rauber, von Wolfwil, in Lostorf. Entwicklung, Beratung, Handel, Organisation und Schulung auf dem Gebiet der Informatik.

19. Juni 1987
**Eng Consulting Ltd,** in Olten, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4592). Neues Domizil: Baslerstrasse 30.

19. Juni 1987
**PP Print Panels AG,** in Olten, Druckerzeugnisse, insbesondere Panels für die Elektronik- und Werbebranche (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4838). Neues Domizil: Baslerstrasse 30.

19. Juni 1987
**Sobago,** in Olten, Genossenschaft, Verwaltung und Vermietung von Wohn- und Gewerbeliegenschaften (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3991). Neues Domizil: Baslerstrasse 30.

19. Juni 1987
**Belagslieferwerk AG Boningen (BLB),** in Boningen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1091). Emil Teutsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Walter Kirchhofer, von Zürich und Schaffhausen, in Muhen.

19. Juni 1987
**Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien,** in Olten (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1129). Dr. Hans Joachim Türler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Unterschrift zu zweien: Fritz Maurhofer, von Erlenbach ZH und Krauchthal, in Erlenbach ZH, und Dr. Pierre Spahr, von Muttenz und Herbetswil, in Muttenz.

19. Juni 1987
**Max Vögeli AG,** in Olten, Büro für Innenarchitektur, Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1987, S. 1818). Neu führt Einzelunterschrift: Bernhard Kunz, von Grosswangen, in Watt, Gemeinde Regensdorf. Neu führen Unterschrift zu zweien je mit Heinz Kohler und Bernhard Kunz, aber nicht unter sich: Willi Vögele und Verena Vögele, beide von Leuggern, in Niedererlinsbach.

19. Juni 1987
**Zelop-Sound M. Fritschi,** in Walterswil, elektrische und elektronische Anlagen und Geräte (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1986, S. 3396). Firma infolge Sitzverlegung nach Oberentfelden (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1987, S. 2442) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1987
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG),** Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3162), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Unterschrift zu zweien: Dr. Hubert Huschke, von und in Richterswil.

*Büro Stadt Solothurn*

Berichtigung
**Allgemeine Treuhand AG,** Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2525). Franz Minder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als stellvertretender Direktor.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
**Friedrich Reinhardt AG,** in Basel (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1987, S. 2560). Im Zweck muss es richtig heissen: Innovative Informationsbearbeitung.

18. Juni 1987
**Terbelta AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1986, S. 4101). Domizil: Elisabethenstrasse 15, bei Fides. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jean-Pierre Portmann, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Präsident mit Unterschrift zu zweien neu: André Spörri, von Untersiggenthal, in Windisch.

18. Juni 1987
**Ramada Inns AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1540). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

18. Juni 1987
**Migros Bank,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 358), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Fritz Richter, stellvertretender Direktor, erloschen.

18. Juni 1987
**Albin Locher,** in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1986, S. 2813). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juni 1987
**Spiral Werkzeuge und Maschinen AG,** in Basel (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1987, S. 1309). Peter von Allmen, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

18. Juni 1987
**Stirnimann & Co. AG,** in Basel, Maler- und Tapeziererarbeiten usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2347). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Emil Stirnimann, Präsident; Unterschrift erloschen. Franz Joseph Stirnimann, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

18. Juni 1987
**Wertschriften AG,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1585). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen.

18. Juni 1987
**Hans Nufer AG,** in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2367). Statutenänderung: 16. 6. 1987. Firma nun: **Parkett Nufer AG.**

18. Juni 1987
**Genossenschaftsverband Gotthelf-Iselin-Quartier,** in Basel (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2137). Aus Vorstand ausgeschieden: Robert Perrenoud, Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Marcel Thommen, von Basel, in Allschwil.

18. Juni 1987
**Remesa AG,** in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1389). Domizil nun: Bruderholzstrasse 45.

18. Juni 1987
**Atelier Cubus, Stuckert + Lareida,** in Basel, Kollektivgesellschaft, graphische Gestaltung usw. (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4349). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt; Firma erloschen.

18. Juni 1987
**Wohngenossenschaft Wiesengrund,** in Basel (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1983, S. 1711). Aus Verwaltung ausgeschieden: Josef Lütolf, Vizepräsident, und Curt Gabriel, Sekretär; Unterschriften erloschen. Verwaltungssekretär (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Verwaltungspräsidenten oder Verwaltungsvizepräsidenten neu: Philipp Lauber, von Menznau, in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Walter Häcky, von Engelberg und Basel, in Basel, bisher Verwaltungsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident. Wilhelm Erbardt, Verwaltungskassier (Mitglied), wohnt nun in Reinach BL.

18. Juni 1987
**Gritex AG,** bisher in Binningen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1629). Statutenänderung: 15. 6. 1987. Sitz nun: Basel, Kanonengasse 27, bei Urs Gribi Immobilien AG. Ursprüngliche Statuten: 20. 5. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Durchführung von Beratungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Urs Georg Gribi, von Büren an der Aare, nun in Basel, mit Einzelunterschrift (bisher).

18. Juni 1987
**IM Intermed AG,** in Basel, Davidsbodenstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 6. 1987. Zweck: Handel mit Apparaten, Instrumenten und Verbrauchsmaterial für den Arzt- und Spitalbedarf. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Loris Malle, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1987
**Tebowa Service AG,** in Riehen, Römerfeldstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. 6. 1987. Zweck: Verkauf von und Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen, insbesondere mit Wand-, Boden- und Teppichbelägen sowie damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, Liegenschaften verwalten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Tebowa-Service, R. Peterhans», in Basel, zum Preis von höchstens Fr. 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Peterhans, von Fislisbach, in Basel, Präsident und Delegierter, und Claudia Peterhans, von Fislisbach, in Basel, beide mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. Juni 1987
**Arbeitsgemeinschaft für dezentrale Energieversorgung ADEV,** in Liestal (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1987, S. 969), Genossenschaft. Jürg Weilenmann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Lausen.

19. Juni 1987
**Kimmo AG,** in Allschwil, Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 166). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Dr. Jakob Gabathuler, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Sidler, von Basel und Küsnacht ZH, in Münchenstein.

19. Juni 1987
**Reinhard Ott AG,** in Muttenz, keramische Wand- und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3233). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Fritz Brunner, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das VR-Mitglied Reinhard Ott-Mächler nun mit Einzelunterschrift. VR-Mitglied neu: Frieda Ott-Mächler; sie führt weiterhin Prokura zu zweien.

19. Juni 1987
**Orell Füssli Werbe AG,** Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1986, S. 4301), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Max Bühlmann, von Hochdorf, in Möriken-Wildegg, Direktor.

19. Juni 1987
**Endlos- und Garnituren-Druck AG,** in Gelterkinden (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1621). Domizil nun: Sissacherstrasse 20 (neue Strassennumerierung durch die Gemeinde).

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Juni 1987
**Hallauer Zuchtfarm Brüterei- und Aufzuchtbetrieb AG,** in Hallau, Konservenstrasse 546 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. Mai 1987. Zweck: Führung eines oder mehrerer Geflügelhaltungsbetriebe; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Sämtliches Zubehör und lebendes und totes Inventar der Geflügelfarm Hallau und der Brüterei in Hallau zum Preis von Fr. 235 481.20. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Alex Münger, Präsident, und Elsbeth Münger, Mitglied; beide von Wohlen BE, in Niedergösgen.

19. Juni 1987
**Stühlinger AG,** in Ramsen, Handel mit Elektronikwaren (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 63). Annemarie Guggisberg, Prokuristin, heisst nun Annemarie Moret-Guggisberg und ist nun Bürgerin von Münchenwiler.

19. Juni 1987
**Orell Füssli Werbe AG,** Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4392), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Bühlmann, von Hochdorf, in Möriken-Wildegg, Direktor.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

19. Juni 1987
**Domeisen Fenster AG in Liq.,** in St. Gallen (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1986, S. 2276). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

19. Juni 1987
**Bahlsen International Holding AG,** in Wil (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 562). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. 3. 1987 wurde das Grundkapital von Fr. 56 000 000 auf Fr. 50 000 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Vernichtung von 6000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die verbleibenden 27 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 23 000 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000 000, eingeteilt in 500 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18. 6. 1987 festgestellt.

19. Juni 1987
**Fisch Holzbau AG,** in Mosnang. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Schreiner-, Zimmer- und Holzbauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Martin Fisch», in Mosnang, den Geschäftsbetrieb gemäss Bilanz per 31. Dezember 1986 mit Aktiven von Fr. 2 159 012.30 und Passiven von Fr. 1 786 991.45, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 372 020.85 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Fisch, Präsident, und Rosa Fisch-Schubiger, beide von Muolen, in Mosnang. Geschäftsadresse: Sonnhalden, 9607 Mosnang.

19. Juni 1987
**Remo Trunz,** in Wittenbach, Bau-, Industrie- und Lüftungsspenglerei usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1985, S. 1365). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Remo Trunz AG», in Wittenbach.

19. Juni 1987
**Remo Trunz AG,** in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Montage von Lüftungskanälen, Blechverarbeitung, Pressen, Stanzen und Schweissen sowie Betrieb einer Bauspenglerei. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1987 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1986 von der bisherigen Einzelfirma «Remo Trunz», in Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven (ohne Liegenschaft) von Fr. 595 166.96 und Passiven von Fr. 370 524.40, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 224 642.56, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Remo Trunz, von Niederhelfenschwil, in Wittenbach. Einzelprokura wurde erteilt an Margrith Trunz, von Niederhelfenschwil, sowie Kollektivprokura zu zweien an Paul Buner, von Walenstadt, und Hugo Pixner, von Arbon, alle drei in Wittenbach. Geschäftsadresse: Arbonerstrasse 40, 9303 Wittenbach.

19. Juni 1987
**Interlloyd Kur- und Ferien AG,** in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1777). Ulrich Müntener, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Gantenbein ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Knut Michael Plöhn, Direktor, ist erloschen.

19. Juni 1987
**Transporte Müller & Co. AG St. Margrethen,** in St. Margrethen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2541). Emil Müller, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Christine Kaufmann-Loher ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Christine Zani-Müller, von Eggersriet, in St. Margrethen.

19. Juni 1987
**Milchverband St. Gallen-Appenzell,** bisher in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3785). An der Delegiertenversammlung vom 6. Mai 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in **Säntis Milchverband St. Gallen-Appenzell.** Gleichzeitig wurde der Sitz nach Gossau SG verlegt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: Industriestrasse 135, 9202 Gossau.

19. Juni 1987
**Eldora AG,** in St. Gallen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4658). An der Generalversammlung vom 19. Juni 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Eldora AG in Liq.** durchgeführt. Zur Liquidatorin wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied, Ursula Graf-Hälg, ernannt, welche ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin führt.

19. Juni 1987
**Knobel Confiseriemaschinen AG,** in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Maschinen aller Art, insbesondere Confiseriemaschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Elisabeth Roth-Grosser, von Grindelwald, in Wil SG. Geschäftsadresse: c/o Dr. E. Roth-Grosser, Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

19. Juni 1987
**Hegland & Partner AG,** in Chur, Ingenieur- und Planungsbüro usw. (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1986, S. 1494). Die Prokura von Peter Schürmann ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Luciano Lardi, von Poschiavo, in Chur.

19. Juni 1987
**Acifer Landquart A.G.,** in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1985, S. 3572). Die Prokura von Guido Nay ist erloschen. Jürg Stocker, Prokurist, wohnt nun in Maienfeld.

19. Juni 1987
**Cadicla AG in Liquidation,** in Chur, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1771). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, ist die Gesellschaft erloschen.

19. Juni 1987
**Piano-Musikhaus Lardi,** in Samedan, Handel mit und Reparaturen von Musikinstrumenten (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1985, S. 3881). Neue Firma: **E. Lardi Musica.** Die Firma hat ihren Sitz nach St. Moritz verlegt. Neue Adresse: Via Mezdi 3, 7500 St. Moritz.

19. Juni 1987
**Prolim AG,** in Scuol. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. 5. 1987. Zweck: Produktion und Vergabe von Lizenzen für sämtliche Medien. An- und Verkauf von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Maria Anna Hummel, von Praden, in Zernez. Domizil: c/o Lischana Fiduziari SA, Chasa Bagnera, 7550 Scuol.

## Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
**Schweizerische Kreditanstalt,** Zweigniederlassungen in Aarau, Baden, Lenzburg, Rheinfelden, Spreitenbach, Wettingen und Zofingen (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1987, S. 2459), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien führt: Dr. Hans Geiger (nicht Giger), von Weiningen ZH und Zürich, in Weiningen ZH.

19. Juni 1987
**Makapharm GmbH,** bisher in Muhen, Chemikalien und Arzneimittel usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984, S. 2389). Statutenänderung: 21. 5. 1987. Sitz nun: Aarau, Bleichemattstrasse 1, bei Paul Gruber Treuhand- und Revisions AG. Unterschrift Wibke Bredeborn, Geschäftsführerin, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Paul Gruber, von Rossa, in Aarau.

19. Juni 1987
**Von Däniken-Roppel Holding AG,** in Aarau, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 682). Statutenänderung: 17. 6. 1987. Name nun: **Von Däniken Holding AG.** Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Arthur Haefliger, von und in Olten. Paul von Däniken, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

19. Juni 1987
**Jura-Cement-Fabriken,** in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2104). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Pavel Rejman, von und in Zürich.

19. Juni 1987
**Richner AG Aarau,** in Aarau, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1986, S. 4637). Prokura zu zweien neu: Willy Buttliger, von Buttisholz, in Möriken-Wildegg.

19. Juni 1987
**Zanovit AG,** in Gipf-Oberfrick, Kraftfuttermittel usw. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4943). Prokura Thomas Niederöst erloschen.

19. Juni 1987
**Matter + Partner AG,** in Buchs, Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1987, S. 2399). Unterschrift Urs Horat erloschen.

19. Juni 1987
**Freiermuth & Lang,** in Zeiningen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 957). Weitere Geschäftsnatur: Autoreparaturen; Service an Hydraulikschläuchen.

19. Juni 1987
**Dipeco AG,** in Rothrist, Generalunternehmung (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 288). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. André Chiquet, von Asuel, in Zofingen.

19. Juni 1987
**Scheidegger AG Aarau,** in Aarau, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Geschäftsadresse neu: Vordere Vorstadt 12.

19. Juni 1987
**Parfümerie C. Strickler,** in Würenlos (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2750). Claus Strickler, Firmainhaber, und die unterschriftsberechtigte Gabriele Strickler wohnen nun in Nürensdorf. Unterschriften zu zweien neu: Simone Strickler, von Basel, in Nürensdorf, und Nicole Strickler, von Basel, in Nürensdorf.

19. Juni 1987
**Argentine Tours Boder und Wagner Gruppenreisen,** in Kaiseraugst, Liebrüttistrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1987. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Roger Boder, von Dornach, in Kaiseraugst, und Marlis Wagner, von Mosnang, in Versoix. Organisation und Vermittlung von Reisen vorwiegend nach Argentinien.

19. Juni 1987
**Trocknungsbetrieb Schinznach-Dorf, Savoldi Othmarsingen,** in Othmarsingen, Ebnet 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cäsar Savoldi, von Mägenwil, in Othmarsingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Elisabeth Savoldi, von Mägenwil, in Othmarsingen. Trocknungsbetrieb und Getreidesammelstelle sowie Handel mit Landesprodukten.

19. Juni 1987
**Novoplast GmbH,** in Wallbach, technische Neuheiten (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1984, S. 4016). Statutenänderung: 26. 5. 1987. Infolge Todes aus Gesellschaft ausgeschieden: Paul Henzi, Gesellschafter. Von seiner Stammeinlage von Fr. 39 000 sind je Fr. 13 000 an die Gesellschafter Alex Henzi, Esther Kaufmann und Marius Henzi, dieser gleichzeitig Geschäftsführer, übergegangen, deren Stammeinlagen nun je Fr. 20 000 betragen. Von der Stammeinlage von Fr. 60 000 von Alfred Borer, der Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 bleibt, sind je Fr. 15 000 an die neuen Gesellschafter Heidi Borer, von Büsserach, in Wallbach, und Jörg Borer, der Geschäftsführer bleibt, übergegangen.

19. Juni 1987
**Kracon Engineering Consultation Gesellschafter mit beschränkter Haftung, Bremen, Zweigniederlassung Zurzach,** in Zurzach (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1987, S. 2418). Nachdem die Zustimmung des Kantonalen Steueramtes eingegangen ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. Juni 1987
**Alterssiedlung Rötelirain,** in Menziken, Genossenschaft (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2294). Elisabeth Stadler, Geschäftsführerin, heisst infolge Verheiratung nun Elisabeth Burri und ist Bürgerin von Zürich. Domizil nun: Oelbergstrasse 12, bei Elisabeth Burri.

19. Juni 1987
**Café Rex, Baggenstos,** in Bremgarten, Zugerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Baggenstos, von Gersau, in Bremgarten AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Verena Baggenstos, von Gersau, in Bremgarten AG. Konditorei und Café.

19. Juni 1987
**RBZ R. Brülisauer,** in Würenlos, Ländliweg 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Brülisauer, von Appenzell und Zürich, in Würenlos. Ferner führt Einzelunterschrift: Madeleine Brülisauer, von Appenzell und Zürich, in Würenlos. Führung und Vertretung von Verbänden inkl. Buchhaltungen und Organisation von Tagungen, Seminarien, Ausbildungskursen und Reisen; Verwaltung von Liegenschaften.

19. Juni 1987
**Svoboda-Service,** in Rohr, Pilatusstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Svoboda, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Rohr AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Ilona Svoboda, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Rohr AG. Heizungsservice für Öl- und Gasfeuerungen; Übernahme von Vertretungen für Öl- und Gasbrenner.

19. Juni 1987
**Autofahrschule Kurt Roschi,** in Biberstein (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3186). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Welletenstrasse 7.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

19. Juni 1987
**Werkzeugbau Kellenberger AG,** in Kaltenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Handel mit Werkzeugen und Maschinen, insbesondere für Kunststoffindustrie und damit verwandten Industriezweigen; ferner Herstellung, Vertrieb und Handel mit Vorrichtungen und Maschinen zur Rationalisierung der Produktion. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Kellenberger, von Walzenhausen, in Schlatt bei Diessenhofen. Domizil: Gewerbezentrum Egelsee, 8251 Kaltenbach.

19. Juni 1987
**Hans Graf Holzbau AG,** in Kreuzlingen (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1964, S. 2549). Hans Graf, Präsident, und Elsa Graf-Widmer, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Elmar Raschle-Wagner, als Präsident, und Marianne Raschle-Wagner, als Mitglied; beide von Mosnang, in Kreuzlingen; sie führen Einzelunterschrift.

19. Juni 1987
**Hafner Metallwaren AG,** in Aadorf (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3014). Die Prokura von Isolde Ringgenberg ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ruth Trutmann, von Basel und Küssnacht am Rigi, in Ettenhausen.

19. Juni 1987
**Bricchi & Partner AG,** in Romanshorn, Handel mit Gebrauchsgütern und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986, S. 3998). Weitere Geschäftsadresse: Hintere Rietstrasse 6, 8103 Unterengstringen.

19. Juni 1987
**«CD Club Diplomatique» Editions SA,** in Kreuzlingen, Werbemassnahmen, insbesondere Herausgabe von Nachschlagwerken, Katalogen und Adressbüchern usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3076). Otto Frischknecht, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Juni 1987
**Käsereigenossenschaft Stettfurt,** in Stettfurt (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1984, S. 1802). Heinrich Gamper-Wüthrich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Beda Wismer, bisher Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Manfred Gamper, von und in Stettfurt, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juni 1987
**Aufzugsbau + Service, Bein + Künzler,** in Busswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2209). Die Firma lautet nun: **Aufzugsbau und Service Bein u. Co.** Neuer Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Armin Brägger, von Kirchberg SG, in Bazenheid.

19. Juni 1987
**Gimmel & Co.,** in Kreuzlingen, Kommanditgesellschaft, Textilien usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 121). Kurt Lion ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommanditeinlage von Fr. 50 000 ist erloschen. Neu ist, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Tägerwilen, Margrit Gimmel-Meier, von Arbon, in Tägerwilen, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten.

19. Juni 1987
**Drogerie & Parfümerie Claus C. Strickler,** in Kreuzlingen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4017). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Simone Strickler, von Basel, in Birchwil, Gemeinde Nürensdorf, und Nicole Strickler, von Basel, in Birchwil, Gemeinde Nürensdorf.

19. Juni 1987
**Charly Speich,** in Weinfelden, Handel mit Boden- und Wandbelägen aller Art sowie Vorhängen aller Art (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2040). Jetzige Natur des Geschäfts: Handel mit Boden- und Wandbelägen sowie Vorhängen aller Art; ferner Babyartikeln und Kinderspielwaren aller Art. An Berta Speich-Seewer, von Buchs AG, in Weinfelden, wurde Einzelprokura erteilt. Jetzige Geschäftsadresse: Pestalozzistrasse 14.

19. Juni 1987
**H.K. Bornhauser, Gasthaus zum Trauben,** in Weinfelden (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4076). Die Firma lautet nun **H.K. Bornhauser.** Jetzige Natur des Geschäftes; Betrieb der Wirtschaft zum Eigenhof. Frauenfelderstrasse 29.

19. Juni 1987
**Daniel Silvestri,** in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Firmainhaber ist Daniel Silvestri, von Eggersriet, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Schweinezüchterei. Bruggenwiese, 9306 Freidorf.

19. Juni 1987
**Jakob Brändle AG Sirnach,** in Sirnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Dachdeckergeschäftes für Wohn- und Industriebauten; insbesondere auch Ausführung von Fassaden, Steil- und Flachdächern. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, verwalten, kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Juni 1987 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1987 die bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Jakob Brändle», in Sirnach, mit Aktiven von Fr. 2 268 683.34 und Passiven von Fr. 1 645 777.70 zum Übernahmepreis von Fr. 622 905.64, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Brändle-Rüegg, von Mosnang, in Sirnach. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Brändle-Rüegg, von Mosnang, in Sirnach. Domizil: Standbachstrasse 6, 8370 Sirnach.

19. Juni 1987
**Sturzenegger & Tichatschek AG,** in Rickenbach bei Wil, Hygieneartikel aller Art (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1986, S. 2390). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1987 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 400 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Hanspeter Burkhart, von Weinfelden, in Rüschlikon, wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Franz Sturzenegger, bisher einziges Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

## Ticino – Tessin – Tessin

*Ufficio di Bellinzona*

19 giugno 1987
**Juri SA,** in Giubiasco, commercio bestiame, ecc. (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575). Nuovo recapito: via S. Giobbe 15a.

19 giugno 1987
**Nisbi Holding SA,** in Bellinzona, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 12. 9. 1979, n. 213, p. 2928)
**Alfia SA,** in Bellinzona (FUSC del 19. 8. 1985, n. 191, p. 3190)
**Marzia SA,** in Bellinzona
**Veronica SA,** in Bellinzona, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 23. 8. 1985, n. 195, p. 3257)

Nuovo recapito: c/o Fidefinanz SA, piazza R. Simen 6, 6500 Bellinzona.

19 giugno 1987
**Patridan SA,** in Bellinzona, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 24. 4. 1980, n. 95, p. 1354)
**Immobiliare Serta SA,** in Bellinzona (FUSC del 26. 9. 1980, n. 226, p. 3169)
**Studio d'architettura SA,** in Bellinzona (FUSC del 30. 3. 1981, n. 73, p. 982)
**Jonata SA,** in Bellinzona, acquisto immobili, ecc.
**Edilcurillo SA,** in Bellinzona, accettazione delibera lavori edili, ecc.
**Luana SA,** in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 16. 8. 1985, n. 189, p. 3157)

Nuovo recapito: c/o Fidefinanz SA, piazza R. Simen 6, 6500 Bellinzona.

19 giugno 1987
**Elettricità Locarnini SA,** in Bellinzona (FUSC del 19. 9. 1983, n. 218, p. 3253). Modifica statuti: 16. 6. 1987. Aggiunta allo scopo: dimostrazione di ricevitori di radiodiffusione e montaggio di ricevitori radiofonici su veicoli di terzi, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili.

19 giugno 1987
**Gesmor SA,** in Bellinzona (FUSC del 28. 2. 1980, n. 49, p. 672)
**Moris SA,** in Bellinzona (FUSC del 24. 4. 1980, n. 95, p. 1354)
**Sorairoi SA,** in Bellinzona (FUSC del 12. 7. 1984, n. 160, p. 2511)
**Feralimex Holding SA,** in Bellinzona (FUSC del 12. 4. 1984, n. 87, p. 1294), acquisto immobili, ecc.

Nuovo recapito: c/o Fidefinanz SA, piazza R. Simen 6, 6500 Bellinzona.

19 giugno 1987
**Rebecca SA,** in Bellinzona, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 19. 8. 1985, n. 191, p. 3190). Nuovo recapito: c/o Fidefinanz SA, piazza R. Simen 6, 6500 Bellinzona.

*Ufficio di Lugano*

19 giugno 1987
**Sunshine Aviation S.A.,** in Lugano, trasporti aerei, ecc. (FUSC del 17. 6. 1987, n. 136, p. 2443). Dott. Franz Reichlin, già presidente, è ora amministratore delegato con firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta. Giuliano Pozzoli, già membro, è ora presidente con firma collettiva a due come finora.

19 giugno 1987
**Vad-Air Service S.A.,** in Agno, gestione di aeromobili, ecc. (FUSC del 18. 5. 1987, n. 112, p. 1993). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 16. 6. 1987. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

19 giugno 1987
**Finpartec S.A.,** in Lugano, consulenza finanziaria, ecc. (FUSC del 5. 9. 1986, n. 206, p. 3446). Paolo Generali, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Alfredo Emma, già vice-presidente, è ora amministratore unico e direttore con firma individuale, la sua firma collettiva a due è estinta.

19 giugno 1987
**IRS Insurance Reinsurance Service S.A.,** in Lugano, intermediazioni, ecc. (FUSC del 7. 11. 1986, n. 260, p. 4270). Dott. Diego Lissi, presidente, e Dott. Giorgio Wieting, membro, hanno ora firma collettiva a due; le loro firme individuali sono estinte. Gregorio Ceriani Sebregondi, di nazionalità italiana in Villa Guardia (I), e Marc B. Bodmer, da Zurigo in Breganzona, sono stati nominati direttori con firma collettiva a due.

19 giugno 1987
**Sasif S.A.,** in Lugano, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 4. 2. 1963, n. 28, p. 344). In scioglimento: 15. 6. 1987. Nuova ragione sociale: **Sasif S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Giancarlo Viscardi, ora in Lugano, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 16, c/o Avv. Giancarlo Viscardi.

19 giugno 1987
**Globofood A.G.,** in Agno, commercio di generi alimentari, ecc. (FUSC del 19. 9. 1984, n. 219, p. 3352). Nuovo scopo: la produzione e il commercio di generi alimentari e prodotti dietetici. Aumento di capitale da fr. 800 000 a fr. 2 400 000 mediante l'emissione di 1600 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 15. 6. 1987, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 2 400 000, diviso in 2400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alberto Bernardoni, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Vittorio Paladini, già segretario, è ora amministratore delegato con firma individuale. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Marco Casella, da Carona in Sementina.

19 giugno 1987
**Petite Etoile S.A.,** in Lugano, gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 22. 6. 1987, n. 140, p. 2507). Nuova ragione sociale: **Finexpo S.A.** Nuovo scopo: promuovere, finanziare e realizzare operazioni di commercio internazionale, come pure tutte le operazioni finanziarie che comportino la gestione, l'acquisto e la vendita di beni mobili, di titoli di credito o d'altri strumenti finanziari, la gestione di beni immobili, la consulenza nel campo finanziario, la partecipazione al finanziamento e alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie. Statuto modificato: 12. 6. 1987. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Alfredo Neuroni, da Barbengo in Lugano, presidente; Livia Merzaghi, già amministratrice unica ora membro, entrambi con firma individuale. Dott. Ruggiero Firrao, di nazionalità italiana in Roma (I), è stato nominato direttore con firma individuale. Nuovo recapito: via Balestra 12, c/o Seramco S.A.

19 giugno 1987
**Drusiana S.A.,** in Lugano, commercio di prodotti manufatti, ecc. (FUSC del 17. 2. 1987, n. 38, p. 632). Procura individuale è stata conferita a Mauro Provini, di nazionalità italiana in Cremenaga (I).

19 giugno 1987
**Franchini Giuliano S.A.,** in Lugano, preparazione di betoncini, ecc. (FUSC del 21. 6. 1978, n. 142, p. 1961). Elsbeth Franchini, già vice-presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Giuliano Franchini, ora in Pregassona, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. La procura di Wanda Barelli è estinta.

*Ufficio di Mendrisio*

17 giugno 1987
**Pian Fiorito S.A.,** in Vacallo
**Concabella S.A.,** in Vacallo, la costruzione, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 3. 1981, n. 58, p. 786)

La procura individuale di Dott. Alessandro Villa è estinta.

17 giugno 1987
**Exten S.A.,** in Mendrisio, produzione, lavorazione di materie plastiche, ecc. (FUSC del 21. 4. 1986, n. 90, p. 1495). La procura di Simeone De Michieli è estinta.

19 giugno 1987
**Outils Rubis S.A.,** in Stabio, la fabbricazione di pinzette, ecc. (FUSC del 19. 4. 1985, n. 89, p. 1494). Angelo Carlo Caremi, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Fides Baldesberger, già vice-presidente e direttrice, è ora presidente del consiglio di amministrazione e direttrice, con firma individuale.

19 giugno 1987
**Società Anonima Fratelli Branca di Chiasso,** in Chiasso, fabbricazione e vendita del Fernet Branca, ecc. (FUSC del 22. 10. 1986, n. 246, p. 4021). Giuseppe Chiesa, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale, è Dott. Elbio Gada, da ed in Giubiasco.

19 giugno 1987
**SAPI S.A. prodotti alimentari e industriali,** in Chiasso (FUSC del 28. 7. 1980, n. 174, p. 2522). Giuseppe Chiesa, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale, è Dott. Elbio Gada, da ed in Giubiasco. Fabio Valeggia, membro e direttore, ha ora anche firma individuale quale membro del consiglio di amministrazione.

19 giugno 1987
**Sax-Shoes S.A.,** in Chiasso, la fabbricazione ed il commercio di prodotti calzaturieri, ecc. (FUSC del 2. 12. 1985, n. 281, p. 4522). In scioglimento: 17. 6. 1987. Nuova ragione sociale: **Sax-Shoes S.A. in liquidazione.** A liquidatrice è stato nominata la Mega Fiduciaria SA, in Chiasso. La firma di Dott. Geo Camponovo, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Mega Fiduciaria SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

19 giugno 1987
**Studio L'Immagine di Yvonne Chen,** in Chiasso, studio di disegni per tessuti (FUSC del 10. 6. 1985, n. 131, p. 2234). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Wittenbach (FUSC del 16. 6. 1987, n. 135, p. 2418).

## Vaud – Waadt – Vaud

*Bureau d'Aubonne*

19 juin 1987
**Wyss Motorsports consultant,** précédemment à Lausanne (FOSC du 22. 1. 1986, p. 258). La maison a transféré son siège à Apples. Titulaire: Peter Wyss, de Wilderswil, à Apples. But: conseils dans le domaine du sponsoring relatif au sport automobile et dans le domaine de la construction de voiture de course. Adresse: Couvaloup.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

19 juin 1987
**Autogestion S.A.,** à Savigny, toutes activités en rapport direct ou non avec la branche automobile (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4082). L'administratrice Colette Guinnard est radiée et ses pouvoirs sont éteints.

19 juin 1987
**E. Favre-Bulle,** à Lutry, rue du Port 2. Succursale de «E. Favre-Bulle», à Martigny, raison individuelle inscrite au registre du commerce de Saint-Maurice le 13 juillet 1983 (FOSC du 27. 7. 1983, p. 2623). La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire Eric Favre-Bulle, des Ponts-de-Martel, à Martigny, et de Edmond Demaurex, de Gilly, à Chexbres. Restauration d'art à l'enseigne «Atelier Saint-Dismas».

*Bureau de Lausanne*

19 juin 1987
**S.I. Immoprim S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4. 12. 1984, p. 4311). Procuration collective à deux est conférée à Raymond Bornand, de Ste-Croix, à Morges; Georges Dettwiler, de Bâle, à Blonay, et Alain Leuba, de Pully, à Froideville.

19 juin 1987
**CDK graphic S.A.,** à Pully, chemin de Mallieu 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 juin 1987. But: création, exécution et commercialisation de matériels publicitaires, notamment dans le domaine du graphisme et de la photographie. Capital entièrement libéré: fr. 75 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ernst Kloeti, de Winterthour, à Grandvaux, président; Albert Christinat, de Chabrey, à Apples, vice-président, et Jacques Dubuis, de Rossinière, à Chardonne, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux.

19 juin 1987
**Lithomobile S.A.,** à Lausanne, avenue Ruchonnet 30. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 juin 1987. But: acquisition et exploitation d'appareils mobiles destinés à fragmenter par voie extra-corporelle les calculs rénaux et biliaires. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Olivier Zingg, de Busswil bei Melchnau, à Pully, président; Christian Deslarzes, de Bagnes, à Pully, et Jean-Denis Scheibenstock, du Landeron, à Genève, tous trois avec signature collective à deux.

19 juin 1987
**Balzan et Immer S.A.,** à Lausanne, fabrication de chapes flottantes (FOSC du 28. 5. 1982, p. 1726). Hans-Rudolf Immer n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Fritz Grossniklaus, de Beatenberg, à Thoune, délégué.

19 juin 1987
**Entreprise de nettoyages Michelangelo Isaia,** à Paudex, chemin de la Fontaine 3. Titulaire: Michelangelo Isaia, d'Italie, à Paudex. Travaux de nettoyage, ponçage de parquets et entretien de sols.

19 juin 1987
**Old timer motos, Jean-Marc Andrey,** à Lausanne, chemin du Devin 70. Titulaire: Jean-Marc Andrey, d'Oberschrot, à Lausanne. Commerce et réparation de motos, notamment de motos anciennes.

19 juin 1987
**Ordre romand des experts fiscaux diplômés OREF,** à Lausanne, association (FOSC du 1. 7. 1986, p. 2555). Dino Venezia est de Lausanne, à Froideville, et André Devanthéry, de Chalais, à Martigny. Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux: Henri Dubois-Ferrière, de Meyrin, à Hermance, vice-président; Claudine Voyame, de Bassecourt, à Lausanne; Daniel von Grünigen, de Saanen, à Epalinges, et François Bianchi, de Genestrerio, à Fribourg.

19 juin 1987
**Control Data (Suisse) S.A.,** succursale de Lausanne, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 8. 12. 1986, p. 4699), avec siège principal à Zurich. La signature de Jürg Mauerer est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux d'Anton Koller, de Gossau SG, à Birmensdorf ZH, administrateur, et Rudolf Gisler, de Bürglen UR, à Mettmenstetten, sous-directeur.

19 juin 1987
**Rolls-Royce Motor Cars International S.A.,** à Lausanne (FOSC du 5. 12. 1986, p. 4671). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Malcolm Hart, de Grande-Bretagne, à Warwick (GB).

19 juin 1987
**Habitat 2000 S.A.,** à Pully, commerce de revêtements de sols et muraux (FOSC du 2. 2. 1977, p. 350). Nouvelle adresse du siège légal: Pully, rue du Midi 2, chez Fiduciaire Corola S.A. Bureau: Lausanne, rue de Genève 17. Statuts modifiés les 12 et 24 mai 1987. Nouvelle raison sociale: **Habi 2000 S.A.** Nouveau but: commerce de marchandises, particulièrement dans le domaine de l'habillement, des textiles et de l'aménagement intérieur. Nikita Dolgorouky et Pierre Gamboni ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Katharina Lienhard, dont la procuration est éteinte, est nommée administratrice et secrétaire sans signature. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Shahla Tahergorabi, d'Iran, à Saint-Blaise, vice-présidente.

19 juin 1987
**Fagobla S.A. en liquidation,** à Pully, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 17. 3. 1986, p. 1026). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 juin 1987
**Ardbrack management S.A. en liquidation,** à Lausanne (FOSC du 24. 5. 1985, p. 2014). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 juin 1987
**Providence S.A.,** à Lausanne, commerce de biens, en particulier d'actions et obligations (FOSC du 27. 6. 1984, p. 2316). Greta Fischer n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Le vice-président Claude Empeyta reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 juin 1987
**Société coopérative du gué,** à Lausanne (FOSC du 20. 8. 1986, p. 3252). Fabienne Renaud, Georges Noirjean, Marie-Lise Genet, Jean-François Cherpit, Claire Vittori et Christophe Cherpit ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Marc Bénichou, de France, à Lausanne, Daniel Frey, de Gontenschwil, à Lausanne, et Claude Lemarchand, de France, à Bonneville (F).

19 juin 1987
**Coopérative Taxiphone,** à Lausanne (FOSC du 2. 2. 1987, p. 408). Raffaele Cavaliere et Josiane Delay ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Dinis Amandio, du Portugal, à Lausanne, président, et Marie-Thérèse Bratschi, de Lausanne, à Belmont-sur-Lausanne, secrétaire.

19 juin 1987
**Modula – Habitations modulaires S.A.,** à Lausanne, chemin de la Cigale 8. Succursale de «Modula – Habitations modulaires S.A.», à Martigny, société anonyme inscrite au registre du commerce de Saint-Maurice le 11 décembre 1981 (dernière publication: FOSC du 3. 2. 1987, p. 428). But: étude, mise en valeur, organisation de la production industrielle, commercialisation et vente d'habitation et objet modulaire. La succursale est engagée par la signature individuelle de Guidalberto Beltrame, d'Italie, à Montana, président et délégué, et Olivier Maillard, de Chesalles-sur-Oron, à Lausanne, administrateur, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

19 juin 1987
**Société Anonyme Conrad Zschokke,** succursale de Lausanne, étude, direction et exécution de construction (FOSC du 23. 3. 1987, p. 1120), avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Walter Heimgartner, de Fislisbach, à Gland; Patrick Ditesheim, de Cerneux-Péquignot, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Jean-Pierre Ryser, de Pregny-Chambésy, à Onex.

19 juin 1987
**Citicorp Investment Bank (Switzerland),** succursale de Lausanne (FOSC du 25. 3. 1987, p. 1163), avec siège principal à Zurich. La signature d'Anthony C. Howkins, Harold Mc Intyre et Charles-Louis d'Arenberg est radiée.

19 juin 1987
**Photo Muller successeur Mme Pidoux,** à Lausanne, rue du Maupas 45. Titulaire: Lucienne Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne. Commerce d'appareils photographiques et reportages. Continuation des affaires de l'entreprise «Photo Muller», à Lausanne.

19 juin 1987
**Claudia Droessaert,** à Lausanne, création, fabrication et vente de vêtements (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082). Nouvelle adresse: chemin des Trois-Rois 7.

19 juin 1987
**Imagemédia, Pierre-Yves Detrey,** à Lausanne, chemin du Reposoir 24. Titulaire: Pierre-Yves Detrey, de Corcelles-près-Payerne, à Montreux. Production de vidéocassettes, notamment pour l'information d'entreprises et la promotion commerciale. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «Imagemédia, Michel Cuenin», à Lausanne.

19 juin 1987
**S.I. Sigbel S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 7. 10. 1986, p. 3821). Nouvelle adresse: place Marc-Louis Arlaud 1, chez Christian Moriggi. Georges Suri, Philippe Guyot, et Jean Steudler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Christian Moriggi, de Brissago, à Lausanne, président; Jean-Pierre Boss, de Lausanne, à Crissier, et Gérard Matile, de La Sagne, à Cugy VD.

*Bureau de Morges*

Rectification
**Atelier Echanges, M. Barnaud, A. Golay, R. Marbach, E. Meyer et F. Ramseyer,** à Bussigny-près-Lausanne, société en nom collectif, études et expertises visant à contribuer au développement économique et social des pays du tiers-monde en particulier (FOSC du 5. 6. 1987, p. 2275). L'associé est Michel Barnaud (et non Barraud).

19 juin 1987
**Edition 111, Pierre-Yves Tille,** précédemment à Lausanne, édition et commerce de publication à caractère informatique, technique et scientifique (FOSC du 13. 2. 1986, p. 561). La maison a transféré son siège à Morges, rue Louis de Savoie 18. Le titulaire est Pierre-Yves Tille, d'Ormont-Dessous, actuellement à Cossonay.

19 juin 1987
**Gérard Humbert-Droz,** à Morges. Titulaire: Gérard Humbert-Droz, de Pampigny, à Morges. Pose, menuiserie, agencements. Chemin des Philosophes 4.

19 juin 1987
**Armurerie du Pistolet d'Or, M. Peter de Coulon,** à Tolochenaz, armurerie (FOSC du 7. 8. 1984, p. 2830). Par décision du 18 mai 1987, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite du titulaire.

19 juin 1987
**Bateco, Catherine et Claude Gilly,** à Etoy, nouvelle société en nom collectif. Catherine et Claude Gilly, tous deux de Geuensee, à Lavigny, ont, sous cette raison sociale, créé une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1987. Importation et vente de machines et produits industriels et artisanaux. Adresse: route Suisse.

19 juin 1987
**Tecbat, V. Rebelo,** à Chavannes-près-Renens, plafonds suspendus, isolations, boiseries et travaux spéciaux (FOSC du 3. 5. 1983, p. 1490). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

19 juin 1987
**Nadezda Halilovic,** à Echandens. Titulaire: Nadezda Halilovic, de Yougoslavie, à Echandens. Aider les sportifs et les artistes amateurs et professionnels à se faire connaître; développer les échanges culturels. Rue Belvédère 10.

19 juin 1987
**Epoxhit S.A.,** à Villars-Ste-Croix, fabrication, achat, transformation, vente, importation, exportation et représentation de résines epoxydiques, de polyuréthane, acryliques, de graviers de rivière, de carrière, de marbre, ou tout autre agrégat ou matériaux de construction, de machines, de produits chimico-techniques; achat et vente de tous brevets, licences, procédés de fabrication et autres (FOSC du 5. 6. 1987, p. 2274). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

19 juin 1987
**S.I. Le Grosses Terres S.A.,** à Etoy, achat (FOSC du 20. 2. 1980, p. 578). Nouvelle adresse: Saint-George, chez Alain Balestra.

19 juin 1987
**Computer Assistance, Jean-François Blanc,** à Denges. Titulaire: Jean-François Blanc, de Lausanne, à Denges. Assistance au développement informatique. Monteiron 18.

19 juin 1987
**Institut de Recherches Robert Bosch S.A.,** à Lonay (FOSC du 1. 8. 1985, p. 2954). Le président Gustav Wagner a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur avec signature collective à deux: Günter Bolle, de RFA, à Diekholzen (D).

19 juin 1987
**S & H Applications S.A.,** à Morges, toutes prestations de services dans les branches de l'informatique (FOSC du 12. 5. 1987, p. 1898). La signature de Ronnie Voegeli, directeur, est radiée.

19 juin 1987
**AZ ingénieur-conseil, Alain Zurkinden,** précédemment à Pully (FOSC du 5. 3. 1986, p. 867). La maison a transféré son siège à Bussy-Chardonney. Le titulaire est Alain Zurkinden, de Fribourg, actuellement à Bussy-Chardonney.

## Genève – Genf – Ginevra

Rectification
**Pierre Weyeneth SA,** à Genève, exploitation d'un atelier de couture (FOSC du 9. 3. 1987, p. 917). Le prénom de l'administrateur est: Marcel (et non Michel) Gillioz.

17 juin 1987
**Fimeco Holding SA,** à Collonge-Bellerive (FOSC du 15. 8. 1985, p. 3143). Par suite du transfert de son siège à Randogne, la société a été inscrite au registre de Sion (FOSC du 12. 6. 1987, p. 2367). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 juin 1987
**Henrob SA,** à Carouge, exploitation et cession de tous brevets (FOSC du 15. 4. 1987, p. 1488). Nouveau siège: Genève, carrefour de Rive 1, chez Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève. Statuts modifiés le 15. 6. 1987.

17 juin 1987
**Compagnie d'Assurances Nationale Suisse,** succursale à Genève (FOSC du 26. 5. 1987, p. 2129), société anonyme ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux a été conférée à Hermann Müller, de Bâle, à Ettingen, sous-directeur de la société.

17 juin 1987
**Banque S.G. Warburg SA,** succursale à Genève (FOSC du 4. 2. 1987, p. 452), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle raison sociale de la société et de la succursale: **Bank S.G. Warburg Soditic AG.** Les pouvoirs de John E. Nash sont radiés. Les administrateurs Maurice Dwek, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Oscar M. Lewisohn, nommé vice-président, continuent à signer collectivement à deux. Jules Keller, d'Amriswil, à Corsier; Peter Schumann, des USA, à Londres (GB), et Andrew Kerr Stewart-Roberts, de Grande-Bretagne, à Londres; membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

17 juin 1987
**Turaflex Ltd,** succursale à Genève, placement de personnel temporaire (FOSC du 1. 8. 1986, p. 3016), entreprise ayant son siège à Fribourg. La société est dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 6. 1987, p. 2364). La succursale est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

17 juin 1987
**Cofinatex SA,** à Genève, fiduciaire (FOSC du 28. 3. 1984, p. 1094). Division des 50 actions de fr. 1000, au porteur en 100 actions de fr. 500. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 300 actions de fr. 500, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 150 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 12. 6. 1987.

17 juin 1987
**Rollvis SA,** à Plan-les-Ouates, fabrication de pièces détachées pour machines électriques. (FOSC du 3. 2. 1987, p. 429). Capital porté de fr. 120 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 880 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 880 000. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 22. 5. 1987. Georg Müller, d'Amriswil, à Steckborn est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Jacques Turrettini, président, signe désormais individuellement.

17 juin 1987
**Corpal SA,** à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 19. 11. 1986, p. 4435). Administration: Robert Hinterberger, nommé président, Philippe Christe, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire et Philippe Ormen, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 20.

17 juin 1987
**Private Management Hafner SA,** à Genève, étude et conseils en matière de placements, etc. (FOSC du 10. 3. 1987, p. 937). Denys Chamay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John M. Sulzer, de Winterthour, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 juin 1987
**Jean Crivelli & Cie SA,** à Genève, commerce de combustibles, etc. (FOSC du 10. 1. 1986, p. 92). William-J. Bouvier n'est plus administrateur. Administration: Jean-Jacques Bach, jusqu'ici secrétaire, nommé président, lequel continue à signer individuellement, Jean Crivelli, jusqu'ici président et Georg Padrutt, de Pagig, à Genève, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean Crivelli sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux a été conférée à Michel Cochet, de Genève, au Grand-Saconnex.

17 juin 1987
**Parindus SA,** à Genève, chemin Louis-Dunant 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 6. 1987. But: prise et administration de participations à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales, mise à disposition de fonds, en particulier, octroi de prêts. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bruno Bonvin, de Chermignon, à Chêne-Bougeries, président, et Jacques Cugny, de Ferreyres, à Coppet, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Bruno Kistler, de Rheinfelden, à Morges, et à Daniel Fischer, de et à Genève.

17 juin 1987
**Zuisens SA,** à Chêne-Bougeries, avenue des Arpillères 26, chez Robert Sprague Chen. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 6. 1987. But: développement et exploitation des échanges commerciaux et culturels entre la Suisse et la République Populaire de Chine. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Sprague Chen, de Dardagny, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle.

# Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft a. G. für Gärtnereien usw. zu Berlin, Wiesbaden

Bilanz auf 31. Dezember 1986

**Aktiven**

| | DM |
|---|---|
| Wertschriften: | |
| Obligationen und Pfandbriefe | 12 190 460.— |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen | 9 000.— |
| Übrige Aktien und Anteilscheine | 544 065.— |
| Übrige Wertschriften | 18 577.— |
| Schuldbuchforderungen | 150 502.— |
| Darlehen an Körperschaften | 9 880 000.— |
| Grundpfandtitel | 1 061 909.— |
| Grundstücke | 5 439 140.— |
| Kassabestand und Postcheckguthaben | 22 489.— |
| Guthaben bei Banken | 4 329 554.— |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 257 002.— |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 404 676.— |
| Stückzinsen und Mieten | 868 005.— |
| Mobiliar und Material | 997 988.— |
| Übrige Aktiven | 745 388.— |
| | 36 918 755.— |

**Passiven**

| | DM |
|---|---|
| Eigenkapital: | |
| Reservefonds | 5 805 000.— |
| Spezialreserven: | |
| Andere (freie Rücklage) | 8 853 228.— |
| Sonderposten mit Rücklageanteil | 81 152.— |
| Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: | |
| Prämienüberträge | 21 603.— |
| Schwebende Schäden | 1 520 426.— |
| Übrige technische Rückstellungen | 14 222 595.— |
| Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 1 086 073.— |
| Schuldverpflichtungen: | |
| Grundpfandschulden | 510 840.— |
| Wertberichtigungen: | |
| Sonstige Forderungen | 37 910.— |
| Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal | 3 863 711.— |
| Übrige Passiven | 916 217.— |
| | 36 918 755.— |

| | DM |
|---|---|
| Garantieverpflichtungen | 15 000.— |

Wiesbaden, 10. Juni 1987

Deutsche Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
a.G. für Gärtnereien usw. zu Berlin
Dr. Hildebrandt Wintermeyer
Baumeister Mayer

## BFI Banque de Financement et d'Investissement S.A., Genève

(anciennement Banque de l'Industrie et du Travail (Suisse) S.A.*)

Bilan au 31 décembre 1986

**Actif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux | | 468 773.— |
| Avoirs en banque à vue | | 11 317 077.— |
| Avoirs en banque à terme | | 11 312 800.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 11 312 800.— | |
| Effets de change et papiers monétaires | | 2 077 578.— |
| – dont créances comptables de la Confédération | 1 000 000.— | |
| Comptes courants débiteurs en blanc | | 921 851.— |
| Comptes courants débiteurs gagés | | 2 872 677.— |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | | 60 393.— |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | | 1 540 004.— |
| Titres | | 834 300.— |
| Autres actifs | | 729 949.— |
| Compte de résultat, perte | | 5 000 000.— |
| Total | | 37 135 402.— |

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| **Montant des actifs à l'étranger** | | 27 787 460.— |
| – dont avoirs en banque: | | |
| jusqu'à 90 jours d'échéance | 22 556 496.— | |
| à plus de 90 jours d'échéance | —.— | |

**Passif**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 776 710.— |
| Engagements en banque à terme | | 17 764 478.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 13 199 118.— | |
| Créanciers à vue | | 1 648 340.— |
| Créanciers à terme | | 24 615.— |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 24 615.— | |
| Autres passifs | | 1 921 259.— |
| Capital | | 15 000 000.— |
| Total | | 37 135 402.— |

| | Fr. |
|---|---|
| Engagements par cautionnements, avals, garanties et accréditifs | 890 955.— |
| Engagements et créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | —.— |

Compte de résultat pour l'exercice clos le 31 décembre 1986

**Charges**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts débiteurs | 1 612 832.— |
| Commissions | 23 937.— |
| Organes de la banque et personnel | 1 703 450.— |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel | 66 396.— |
| Frais généraux et de bureau | 1 128 221.— |
| Impôts | 96 000.— |
| Pertes, amortissements et provisions | 1 572 244.— |
| Total des charges | 6 203 080.— |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Intérêts créanciers | 2 229 542.— |
| Produits des effets de change et des papiers monétaires | 96 434.— |
| Commissions | 563 166.— |
| Produits des opérations sur devises et métaux précieux | 529 696.— |
| Produits des titres | 17 229.— |
| Divers | 172 358.— |
| Total des produits | 3 608 425.— |
| Perte de l'exercice | 2 594 655.— |
| | 6 203 080.— |

| | Fr. |
|---|---|
| Perte nette de l'exercice | (2 594 655.—) |
| Perte reportée de l'exercice précédent | (2 405 345.—) |
| Perte à reporter | (5 000 000.—) |

*) **Note complémentaire**
La Banque de l'Industrie et du Travail (Suisse) S.A. est détenue depuis le 13 novembre 1986 par la Banque Worms, Paris, membre du groupe Union des Assurances de Paris (UAP). Le 28 avril 1987 la banque change de raison sociale et devient BFI Banque de Financement et d'Investissement S.A. Le capital est porté à hauteur de fr. 25 000 000.– après absorption des pertes.

## Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Bilan au 31 décembre 1986

**Actif**

| | Fr. |
|---|---|
| Valeurs mobilières: | |
| Obligations et lettres de gage | 174 110 797.— |
| Actions et parts sociales d'institutions d'assurance | 30 645 914.— |
| Autres actions et parts sociales | 26 453 178.— |
| Prêts à des collectivités | 5 639 717.— |
| Titres de gage immobilier | 18 350 976.— |
| Immeubles | 76 131 905.— |
| Placements sur des sociétés immobilières de l'institution d'assurance | 5 800 000.— |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations | 2 382.— |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 4 544 450.— |
| Avoirs en banques | 12 711 372.— |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance | 12 633 136.— |
| Comptes courants créditeurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurance | 5 438 700.— |
| Dépôts pour réassurances acceptées | 27 839 276.— |
| Prorata d'intérêts et loyers | 6 020 454.— |
| Autres actifs | 9 662 739.— |
| | 415 984 996.— |

**Passif**

| | Fr. |
|---|---|
| Fonds propres: | |
| Capital social | 13 000 000.— |
| Fonds de réserve | 11 000 000.— |
| Réserves spéciales | 17 500 000.— |
| Réserves techniques, réassurances déduites: | |
| Réserve pour risques en cours | 94 584 670.— |
| Réserves mathématiques des rentes en cours | 1 518 244.— |
| Réserve pour sinistres à régler | 180 379 529.— |
| Autres réserves techniques | 31 882 000.— |
| Comptes courants débiteurs auprès d'institutions d'assurance et de réassurances | 6 132 776.— |
| Dépôts pour réassurances cédées | 9 373 738.— |
| Autres passifs | 45 514 136.— |
| Solde du compte de profits et pertes | 5 099 903.— |
| | 415 984 996.— |

Genève, 18 juin 1987

Union Suisse
Compagnie Générale d'Assurances
K. Wartmann R. Meyer

# Structure du commerce extérieur de la Suisse en mai 1987

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats globaux du commerce extérieur suisse de mai 1987 et des cinq premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1986.

| Périodes | Importation | | Exportation | | Solde | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | en 1000 tonnes | en millions de fr. | en 1000 tonnes | en millions de fr. | en millions de fr. | |
| mai 1986 | 3 270,4 | 6 045,4 | 539,3 | 5 528,6 | – 516,8 | 91,5 |
| avril 1987 | 3 270,3 | 6 404,7 | 555,6 | 5 631,3 | – 773,4 | 87,9 |
| mai 1987 | 3 302,1 | 6 025,7 | 581,9 | 5 508,5 | – 517,2 | 91,4 |
| janv.–mai 1986 | 15 150,3 | 31 293,8 | 2634,3 | 27 749,0 | – 3 544,8 | 88,7 |
| janv.–mai 1987 | 14 916,9 | 30 407,6 | 2633,1 | 27 129,3 | – 3 278,3 | 89,2 |

**Importation**
(cf. tableau I)

Les importations de biens d'équipement (1421,0 mio fr.) au total et de consommation (2124,4 mio) ont connu une progression supérieure à la moyenne; les premières ont augmenté de 6,8% nominalement et même de 12,3% en termes réels; les secondes (sans objets d'art ni antiquités), respectivement de 3,7 et 7,6%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont fléchi dans les deux groupes (resp. –4,9 et –3,6%). Dans le secteur des biens d'équipement, il faut relever que le mois en revue, contrairement à mai 1986, n'a enregistré aucune importation d'avion de ligne; en revanche, on constate l'entrée de plusieurs chars du type Léopard II. Les arrivages de matières premières et de demi-produits (2201,3 mio) se sont accrus, sans métaux précieux ni pierres gemmes, de 1,5% en termes réels. Les prix ayant rétrogradé de 5,5%, il en est résulté une baisse nominale de 4,1%. Quant à l'approvisionnement en produits énergétiques (279,3 mio), il a dénoté, malgré une croissance réelle de 9,2%, un recul nominal de 16,9%, en raison, une fois de plus, du net fléchissement des prix (–23,9%).

En chiffres absolus, des plus-values se sont inscrites en particulier au compte des cars, des camions et des véhicules spéciaux (+86,0 mio), des machines non électriques (+38,6 mio), de l'habillement et de la lingerie (+33,2 mio), des voitures de tourisme (+24,6 mio) ainsi que des meubles et de la petite ébénisterie (+22,9 mio). Ont en revanche diminué les importations de métaux précieux et de pierres gemmes (–74,0 mio), d'aéronefs (–58,3 mio), d'huiles brutes et de distillats de pétrole (–46,0 mio), de denrées alimentaires (–36,5 mio), de produits chimiques de base et de plastique non moulé (–31,5 mio) ainsi que de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (–27,2 mio fr.).

**Exportation**
(cf. tableau II)

Les exportations de biens d'équipement (1887,7 mio fr. au total) ont surpassé de 2,4% nominalement et de 3,2% en termes réels (valeur moyenne: –0,7%) les résultats de l'année précédente. Par contre, les sorties de biens de consommation (1525,8 mio) ont fléchi, sans objets d'art ni antiquités, respectivement de 1,5% et de 2,8% (valeur moyenne: +1,3%). Les ventes de matières premières et de demi-produits (2087,1 mio) ont, sans métaux précieux ni pierres gemmes, aussi rétrogradé en valeur et en volume (resp. –1,9 et –0,4%), compte tenu d'une baisse de 1,4% du niveau des prix.

Les exportations de l'industrie métallurgique se sont amplifiées de 61,0 millions de francs ou de 2,2% nominalement et de 1,9% en termes réels (valeur moyenne: +0,3%). Ont profité de cette évolution principalement les fournisseurs d'horlogerie (+22,6 mio), de machines non électriques (+18,8 mio) ainsi que de machines et d'appareils électriques (+16,1 mio). Les livraisons de la chimie ont stagné en valeur (+1,3 mio ou 0,1%), tandis qu'elles diminuaient en volume (–3,9%; valeur moyenne: +4,2%). En l'occurrence, le fléchissement des expéditions d'«autres produits chimiques» (–17,7 mio) et de colorants (–11,9 mio) a contrasté avec la progression des envois de préparations pour la protection des plantes et de parasiticides (+17,6 mio) ainsi que de produits pharmaceutiques (+16,8 mio). De leur côté, les exportations de l'industrie des textiles et de l'habillement ont fléchi de 22,6 millions de francs ou de 6,0% nominalement et de 0,4% en termes réels (valeur moyenne: –5,6%). La demande s'est révélée nettement plus faible pour les tissus de coton (–9,0 mio), les fils en fibres chimiques (–6,2 mio), les articles d'habillement et de confection (–2,7 mio), les broderies (–2,5 mio) et les tissus en fibres chimiques (–2,4 mio). En revanche, le chiffre d'affaires de la bonneterie a augmenté (+3,1 mio). Quant aux ventes de l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac, elles ont régressé de 7,0 millions de francs ou de 4,5% en valeur et progressé cependant de 4,4% en volume (valeur moyenne: –8,5%).

**Importation**
Tableau I

| | Valeur en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Valeur | | Indice des valeurs moyennes | |
| | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 |
| Produits agricoles et sylvicoles | 580,1 | 2988,4 | – 7,0 | – 4,3 | – 8,0 | – 8,7 |
| dont: Matières de base | 50,0 | 318,7 | –13,0 | – 3,1 | – 6,8 | –13,9 |
| Denrées alimentaires | 323,7 | 1673,9 | –10,1 | – 6,7 | –11,6 | –10,5 |
| Tabacs bruts | 12,9 | 62,7 | –37,6 | –12,4 | – 3,7 | –17,6 |
| Boissons | 66,9 | 330,7 | 1,5 | – 5,5 | – 1,8 | – 4,4 |
| Produits sylvicoles | 92,2 | 416,8 | 8,1 | 4,7 | – 1,8 | – 0,3 |
| Produits énergétiques | 279,3 | 1323,8 | –16,9 | –37,0 | –23,9 | –38,3 |
| dont: Huiles brutes, distillats | 259,2 | 1145,2 | –15,1 | –39,1 | –25,3 | –40,3 |
| Textiles et habillement | 489,0 | 3134,0 | 7,9 | 1,4 | – 4,7 | – 7,0 |
| dont: Matières textiles | 34,9 | 209,8 | –10,9 | –15,6 | –14,8 | –22,2 |
| Fils | 32,8 | 171,5 | – 3,5 | –12,0 | – 4,5 | – 7,6 |
| Tissus | 56,1 | 263,4 | –11,8 | –15,8 | – 6,0 | – 6,1 |
| Habillement et lingerie | 232,8 | 1709,3 | 16,7 | 7,7 | – 3,4 | – 6,5 |
| Chaussures | 48,7 | 354,9 | 19,8 | 9,0 | – 0,7 | – 3,4 |
| Papier et ouvrages en papier | 229,4 | 1202,1 | 5,0 | 4,8 | – 5,1 | – 1,6 |
| dont: Matières de base | 26,8 | 123,8 | 11,1 | – 0,7 | 4,2 | 5,7 |
| Papiers et cartons | 92,0 | 483,4 | 2,9 | 7,4 | – 1,5 | – 2,4 |
| Livres, journaux, revues | 56,9 | 297,1 | 0,1 | 4,4 | – 0,9 | 0,5 |
| Cuirs, caoutchouc, plastique | 223,1 | 1137,4 | 5,1 | 2,5 | – 6,3 | – 5,6 |
| dont: Peaux et cuirs | 37,0 | 217,7 | – 6,5 | 0,9 | –13,3 | –11,0 |
| Caoutchouc | 59,9 | 289,5 | 9,1 | 0,4 | – 5,2 | – 3,9 |
| Ouvrages en plastique | 126,2 | 630,2 | 7,1 | 4,1 | – 4,5 | – 4,4 |
| Produits chimiques | 648,1 | 3383,0 | – 5,9 | – 8,4 | – 1,2 | – 5,4 |
| dont: Matières premières et matières plastiques non moulées | 296,4 | 1558,3 | – 9,6 | –13,3 | 3,6 | – 8,1 |
| Produits pharmaceutiques | 133,3 | 660,6 | 1,6 | 0,1 | –10,2 | 0,3 |
| Matériaux de construction, céramique, verre | 136,3 | 619,0 | 4,1 | 3,0 | – 0,9 | – 2,8 |
| Métaux, ouvrages en métaux | 531,8 | 2694,6 | – 3,0 | – 7,7 | – 8,9 | – 7,8 |
| dont: Fer et acier | 178,4 | 913,9 | –10,6 | –15,3 | –14,1 | –13,4 |
| Métaux non ferreux | 90,0 | 455,5 | –13,0 | –19,2 | –12,1 | –12,8 |
| Ouvrages en métaux | 263,4 | 1325,3 | 7,5 | 3,9 | – 3,7 | – 1,5 |
| Machines | 1226,8 | 5944,4 | 3,8 | 5,6 | – 6,6 | – 3,1 |
| dont: Machines non électriques | 742,5 | 3403,0 | 5,5 | 6,3 | – 8,7 | – 3,9 |
| Machines, appareils électriques | 484,3 | 2541,3 | 1,4 | 4,7 | – 3,4 | – 2,0 |
| Véhicules | 787,2 | 3557,7 | 7,5 | 3,6 | 3,3 | 2,4 |
| dont: Voitures de tourisme | 427,5 | 2129,7 | 6,1 | 13,9 | 6,1 | 5,1 |
| Autocars, camions | 197,4 | 774,9 | 77,2 | 37,5 | 0,9 | 3,4 |
| Avions | 61,7 | 240,3 | –48,6 | –59,7 | 5,3 | –13,7 |
| Instruments, horlogerie | 588,4 | 3025,3 | –13,9 | – 3,6 | –14,1 | –17,8 |
| dont: Instruments optiques | 57,5 | 303,9 | – 0,7 | 2,7 | – 3,9 | – 2,9 |
| Appareils mécaniques de précision | 83,1 | 394,8 | 28,0 | 17,7 | 6,6 | 3,4 |
| Métaux précieux industriels | 306,0 | 1620,7 | –19,5 | – 2,2 | –25,5 | –22,0 |
| Bijouterie, ouvrages métaux précieux | 109,7 | 529,2 | –19,8 | –16,2 | 10,2 | –22,2 |
| Autres produits divers | 306,3 | 1398,0 | 29,4 | 6,6 | –18,4 | 3,0 |
| dont: Meubles, petite ébénisterie | 130,4 | 653,3 | 21,3 | 14,2 | – 8,6 | – 5,3 |

**Exportation de nos principales industries**
Tableau II

| | Valeur en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Valeur | | Indice des valeurs moyennes | |
| | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 |
| Industrie métallurgique | 2875,7 | 13 831,8 | 2,2 | – 1,0 | 0,3 | 0,2 |
| dont: Machines non électriques | 1096,1 | 5215,9 | 1,8 | – 2,5 | 0,6 | – 2,0 |
| Machines et appareils électriques | 605,4 | 3168,5 | 2,7 | 5,4 | – 3,5 | 2,4 |
| Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision | 202,0 | 963,9 | 3,6 | – 4,0 | 0,3 | 0,5 |
| Horlogerie | 382,8 | 1589,1 | 6,3 | – 4,1 | 10,8 | 6,2 |
| Aluminium | 59,4 | 294,7 | – 0,5 | – 6,8 | – 4,3 | – 8,9 |
| Ouvrages en métaux | 314,5 | 1519,9 | 1,2 | – 1,1 | 1,1 | – 1,5 |
| Industrie chimique | 1184,2 | 6223,1 | 0,1 | 0,6 | 4,2 | 3,7 |
| dont: Matières colorantes | 133,6 | 715,7 | – 8,2 | 5,2 | 0,4 | – 2,9 |
| Produits pharmaceutiques | 438,6 | 2303,4 | 4,0 | 3,3 | – 0,5 | 8,3 |
| Matières plastiques, non moulées | 70,2 | 322,2 | 4,5 | – 0,4 | – 9,7 | –10,7 |
| Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques | 55,5 | 315,6 | – 9,0 | 0,2 | –18,4 | – 1,6 |
| Cosmétiques et parfumerie | 22,7 | 117,1 | – 4,3 | – 1,9 | – 1,0 | – 1,0 |
| Préparations pour la protection des plantes et parasiticides | 93,8 | 464,4 | 23,1 | 11,6 | 37,1 | 4,7 |
| Produits chimiques, autres | 369,9 | 1984,7 | – 4,6 | – 5,6 | 12,2 | 4,6 |
| Textiles et habillement | 352,6 | 1805,0 | – 6,0 | – 9,7 | – 5,6 | – 6,9 |
| dont: Fibres chimiques | 12,1 | 55,7 | – 0,6 | –12,0 | –13,3 | –12,8 |
| Fils de fibres chimiques | 45,3 | 238,9 | –12,0 | –14,9 | –11,6 | – 8,8 |
| Tissus de fibres chimiques | 27,4 | 123,3 | – 8,1 | –11,2 | 8,8 | 3,7 |
| Tissus de soie | 5,7 | 27,0 | –25,1 | –24,4 | – 2,3 | – 8,2 |
| Fils de laine | 11,1 | 58,6 | –14,6 | – 9,2 | –15,7 | –14,6 |
| Tissus de laine | 15,3 | 54,1 | – 5,7 | –20,0 | – 7,5 | – 8,7 |
| Fils de coton | 27,1 | 136,2 | 6,8 | – 5,0 | – 9,4 | –13,2 |
| Tissus de coton | 48,7 | 251,6 | –15,5 | –13,1 | – 6,7 | – 5,3 |
| Broderies | 20,8 | 93,7 | –10,6 | 14,8 | – 4,8 | –11,3 |
| Tapis et couvre-parquets textiles | 8,2 | 40,1 | – 8,0 | –17,6 | –14,6 | – 7,0 |
| Bonneterie | 30,2 | 171,2 | 11,4 | 1,7 | 2,7 | – 1,2 |
| Habillement et confection | 28,8 | 186,8 | – 8,6 | – 7,5 | – 0,8 | –11,1 |
| Chaussures | 15,9 | 103,4 | – 3,7 | –13,1 | –13,6 | – 1,7 |
| Denrées alimentaires et tabacs | 147,5 | 753,2 | – 4,5 | – 3,2 | – 8,5 | – 6,1 |
| dont: Fromage | 36,8 | 218,8 | –19,7 | – 2,7 | · | · |
| Lait conservé, farines pour enfants | 3,2 | 21,9 | 21,9 | 66,4 | · | · |
| Chocolat | 16,5 | 82,5 | 2,1 | 3,6 | · | · |
| Soupes, bouillons | 7,4 | 43,6 | –10,0 | – 9,1 | · | · |
| Tabacs manufacturés | 14,0 | 67,3 | –10,7 | –16,2 | – 4,1 | – 8,6 |
| Livres, journaux | 19,6 | 105,2 | – 3,6 | – 1,0 | 17,3 | 2,2 |

**Répartition géographique**
(cf. tableau III)

Les importations en provenance des pays de l'OCDE n'ont guère varié d'une année à l'autre (– 29,6 mio fr. ou 0,5%). Un net recul des entrées originaires des Etats membres extra-européens (– 65,2 mio ou 8,9%) a fait face à une croissance des acquisitions effectuées dans la CE (+ 22,0 mio ou 0,5%) et dans l'AELE (+ 10,6 mio ou 2,6%). Les arrivages de la zone non-OCDE se sont accrus de 9,9 millions de francs ou de 1,9%. En fait, on constate une augmentation pour les envois des pays en développement (+ 37,7 mio ou 10,1%), en particulier de l'OPEP (+ 48,3 mio ou 69,3%), alors que ceux des Etats à économie planifiée rétrogradaient (– 33,7 mio ou 27,3%).

L'avance ad valorem des exportations à destination de l'OCDE (+ 52,7 mio ou 1,2%) n'a pas pu compenser le recul des ventes à la zone non-OCDE (– 72,7 mio ou 6,0%). A propos de l'OCDE, nos livraisons à la CE ont enregistré une progression (+ 102,5 mio ou 3,4%), alors que celles à l'AELE diminuaient (– 35,5 mio ou 8,2%). Dans la zone non-OCDE, les ventes dans les pays en développement ont fortement rétrogradé (– 97,8 mio ou 9,9%; OPEP seule: – 55,0 mio ou 22,8%), tandis que notre chiffre d'affaires s'accentuait de 21,5 millions de francs ou de 11,3% dans les Etats à économie planifiée.

Le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE a fléchi de 6,8%, pour s'inscrire à 1135,7 millions de francs. En fait, il a diminué de 5,9% avec la CE (1295,6 mio), alors que l'actif résultant des échanges avec les pays extra-européens (155,3 mio) se renforçait de 64,0%. En revanche, la balance commerciale avec l'AELE, encore active un an auparavant (24,9 mio), est devenu passive (21,2 mio). Le solde positif avec la zone non-OCDE s'est amenuisé de 11,8%, pour tomber à 618,5 millions de francs. L'excédent d'exportation s'est réduit de 21,9% avec les pays développement (482,0 mio) et s'est accru de 82,3% avec les Etats à économie planifiée (122,2 mio fr.).

**Commerce extérieur par régions économiques**

Tableau III

| | Valeurs absolues en millions de francs | | Valeurs absolues en millions de francs | | Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Importation | | Exportation | | Importation | | Exportation | |
| | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 | mai 1987 | janvier–mai 1987 |
| OCDE: total | 5505,0 | 27453,7 | 4369,3 | 21555,9 | – 0,5 | – 2,7 | 1,2 | – 1,2 |
| – OCDE Europe | 4841,9 | 24251,5 | 3550,9 | 17756,3 | 0,7 | – 2,2 | 1,6 | – 0,2 |
| — CE | 4408,9 | 22072,1 | 3113,3 | 15485,0 | 0,5 | – 2,5 | 3,4 | 0,4 |
| Allemagne (RF) | 2139,7 | 10463,1 | 1227,1 | 5863,0 | 13,9 | 5,3 | 7,7 | 1,4 |
| France | 650,6 | 3341,0 | 512,1 | 2602,2 | – 10,2 | – 10,3 | 2,0 | 0,5 |
| Italie | 592,0 | 3079,2 | 494,9 | 2314,3 | – 8,1 | – 1,3 | 8,7 | 7,3 |
| Pays-Bas | 239,2 | 1200,2 | 143,8 | 775,5 | – 2,7 | – 8,3 | – 5,2 | – 0,7 |
| Belgique-Luxembourg | 213,2 | 1054,0 | 123,8 | 636,3 | 15,2 | – 10,1 | 4,9 | 4,6 |
| Grande-Bretagne | 374,8 | 1906,8 | 359,0 | 2067,4 | – 25,7 | – 17,6 | – 8,3 | – 7,6 |
| Danemark | 70,8 | 326,9 | 70,5 | 346,8 | 23,1 | 12,2 | – 15,5 | – 17,0 |
| Portugal | 20,1 | 108,4 | 36,7 | 184,1 | 1,5 | – 3,5 | 23,1 | 4,3 |
| Irlande | 28,4 | 165,6 | 12,2 | 45,3 | – 19,1 | – 7,1 | 14,9 | – 23,7 |
| Espagne | 71,1 | 378,4 | 108,8 | 512,4 | – 12,0 | – 8,0 | 8,9 | 11,9 |
| Grèce | 8,9 | 48,8 | 24,2 | 137,7 | – 26,2 | – 26,0 | – 16,7 | – 13,9 |
| — AELE | 418,0 | 2089,5 | 396,8 | 2027,9 | 2,6 | 0,7 | – 8,2 | – 3,2 |
| Autriche | 229,8 | 1173,0 | 202,7 | 1050,0 | – 6,0 | – 1,9 | – 11,6 | – 1,6 |
| Norvège | 19,8 | 96,5 | 38,9 | 211,0 | 3,6 | – 31,8 | – 20,6 | – 18,1 |
| Suède | 123,6 | 596,3 | 108,0 | 535,0 | 17,8 | 11,3 | 7,5 | 2,1 |
| Finlande | 38,4 | 191,0 | 45,6 | 224,2 | 13,9 | 7,2 | – 12,6 | – 5,7 |
| Islande | 6,4 | 32,7 | 1,6 | 7,7 | 27,0 | 47,2 | 15,3 | 0,6 |
| — autres | 15,1 | 89,8 | 40,9 | 243,3 | 23,3 | 8,1 | – 19,4 | – 8,4 |
| – OCDE: pays extra-européens | 663,0 | 3202,2 | 818,4 | 3799,6 | – 8,9 | – 6,4 | – 0,5 | – 5,8 |
| USA | 352,2 | 1635,3 | 483,3 | 2330,1 | – 7,1 | – 10,0 | – 6,6 | – 8,8 |
| Canada | 20,5 | 101,2 | 50,9 | 276,6 | 19,6 | 24,1 | – 21,8 | – 10,0 |
| Japon | 280,2 | 1421,7 | 227,5 | 934,4 | – 12,6 | – 3,0 | 26,2 | 5,2 |
| Australie/Nouvelle-Zélande | 10,1 | 44,0 | 54,9 | 246,2 | – 10,6 | – 20,7 | – 6,6 | – 12,2 |
| Pays non-OCDE | 520,7 | 2954,0 | 1139,2 | 5573,4 | 1,9 | – 4,0 | – 6,0 | – 6,0 |
| – en voie de développement | 409,8 | 2381,6 | 891,8 | 4265,5 | 10,1 | 4,1 | – 9,9 | – 9,0 |
| — OPEP | 118,0 | 464,1 | 186,3 | 982,1 | 69,3 | – 17,8 | – 22,8 | – 26,9 |
| — autres | 291,8 | 1917,5 | 705,6 | 3283,4 | – 3,5 | 11,4 | – 5,7 | – 1,8 |
| – à économie planifiée | 89,7 | 497,3 | 212,0 | 1150,1 | – 27,3 | – 31,7 | 11,3 | 6,2 |
| — en Europe | 73,3 | 407,3 | 169,6 | 847,0 | – 33,6 | – 37,5 | 22,1 | 4,2 |
| — en Asie | 16,4 | 90,0 | 42,4 | 303,1 | 25,5 | 17,8 | – 17,9 | 12,3 |
| – Afrique du Sud | 21,2 | 75,1 | 35,4 | 157,7 | 38,6 | 20,1 | 11,1 | – 3,4 |
| Total général | 6025,7 | 30407,6 | 5508,5 | 27129,3 | – 0,3 | – 2,8 | – 0,4 | – 2,2 |

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati**

## Württembergische Kommunale Landesbank Girozentrale, Stuttgart

**Mitteilung an die Obligationäre der 4¾ % Anleihe 1987–97 von SFr. 100 000 000**
(Valoren-Nummer 319 729)

Mit Wirkung vom 4. Juni 1987 hat die Württembergische Kommunale Landesbank Girozentrale, Stuttgart, ihren Namen wie folgt gändert:

**Landesbank Stuttgart Girozentrale**

Die Titel der obenerwähnten Anleihe werden ab sofort an den Schweizer Börsen unter der neuen Firmenbezeichnung gehandelt. Ein Umtausch der Titel ist nicht vorgesehen, die Valoren-Nummer bleibt ebenfalls unverändert.

Basel, im Juli 1987

Aus Auftrag:
**Schweizerischer Bankverein**

## Electricité de France

**5¼% Anleihe 1980–90 von sFr. 100 000 000.–**
(Valoren-Nummer 477 609)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des Anleihebetrages gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Restbetrag per **25. September 1987 zu 100¼% des Nennwertes** vollständig zurückzahlen.

Die ausstehenden Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 25. September 1988, können vom 25. September 1987 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Juni 1987

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

**Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!**

## EUROFIMA
## Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial Basel

**3¾% Anleihe 1978–93 (Oktober) von sFr. 70 000 000.– nom.**
(Valoren-Nummer 105 298)

Die Rückzahlung der per 5. Oktober 1987 fällig werdenden Amortisationsrate von sFr. 10 000 000.– erfolgte durch Rückkäufe am Markt. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit nach dem 5. Oktober 1987 auf sFr. 40 000 000.–.

Zürich, im Juni 1987

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden Aktiengesellschaft Rheinfelden (Baden)
(Valoren-Nummer 339 039)

**Dividendenbekanntmachung und Aufforderung zur Entgegennahme neuer Gewinnanteilscheinbogen**

Die ordentliche Hauptversammlung unserer Gesellschaft hat am 30. Juni 1987 beschlossen, für das Geschäftsjahr 1986 eine Dividende von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.– bzw. von DM 65.– je Aktie im Nennwert von DM 500.– auszuschütten.

Die Dividende wird ab 1. Juli 1987 nach Abzug von 25% Kapitalertragsteuer ausgezahlt. In der Schweiz erfolgt die Auszahlung gegen Einreichung des Erneuerungsscheins durch folgende Banken und ihre schweizerischen Niederlassungen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel

Die Auszahlung in der Schweiz erfolgt in Schweizer Franken unter Umrechnung der Deutschen Mark zum Kurs am Tage der Einreichung.

Gleichzeitig werden zu den Aktien unserer Gesellschaft gegen Einreichung der Erneuerungsscheine ab 1. Juli 1987 neue Gewinnanteilscheinbogen – enthaltend die Gewinnanteilscheine Nrn. 31 bis 50 und einen Erneuerungsschein – an den Schaltern der oben aufgeführten Banken kostenfrei ausgegeben.

Es wird gebeten, die Erneuerungsscheine der Nummernfolge nach geordnet und nach Nennbeträgen getrennt mit einem Nummernverzeichnis in dreifacher Ausfertigung einzureichen, so dass die Ausgabe neuer Gewinnanteilscheinbogen zusammen mit der Dividendenzahlung vorgenommen werden kann. Sofern die Aktien bei einem Kreditinstitut verwahrt werden, haben die Aktionäre nichts zu veranlassen.

Die Aktien unserer Gesellschaft werden vom 1. Juli 1987 an nur noch mit dem neuen Gewinnanteilscheinbogen lieferbar sein.

Rheinfelden (Baden), 1. Juli 1987

Der Vorstand

Société Internationale
de Placements
Basel

## Coupons-Auszahlung

per 1. Juli 1987

**SwissValor** NeueSerie

Anlagefonds für schweizerische Aktien — Valoren-Nr. 278 955

| | |
|---|---|
| Coupon Nr. 31 | Fr. 9.– |
| abzüglich 35 % Verrechnungssteuer | Fr. 3.15 |
| netto pro Anteil | Fr. 5.85 |

Der verbesserte Reinertrag ermöglicht eine Anhebung der Ausschüttung für das Geschäftsjahr 1986/87 auf Fr. 9.– (Vorjahr Fr. 8.20).

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken eingelöst werden, bei denen ab Ende Juli auch der Rechenschaftsbericht erhältlich ist:

**Schweizerischer Bankverein**

Bank in Burgdorf, Adler & Co. AG, Bank Ehinger & Cie AG, Armand von Ernst & Cie AG, Schweizerische Depositen- und Kreditbank

---

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS
BASEL/ZÜRICH

## Ausschüttungen per 1. Juli 1987

### ENERGIE-VALOR

**Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft (Val.-Nr. 278 920)**

| | Brutto | 35% eidg. Verrechnungssteuer | Netto |
|---|---|---|---|
| **1. Für Anleger mit Domizil Schweiz** | | | |
| Coupon Nr. 26 | Fr. 5.– | Fr. 1.75 | Fr. 3.25 |
| Coupon Nr. 27 (aus realisierten Kursgewinnen je Anteil) | Fr. 1.– | –.– | Fr. 1.– |
| **Gesamtausschüttung je Anteil** | Fr. 6.– | | **Fr. 4.25** |

| | Brutto | Steuerrückbehalt USA | Netto |
|---|---|---|---|
| **2. Für Anleger mit Domizil Ausland** (mit Bankenerklärung) | | | |
| Coupon Nr. 26 | Fr. 5.– | Fr. –.30 | Fr. 4.70 |
| Coupon Nr. 27 (aus realisierten Kursgewinnen je Anteil) | Fr. 1.– | –.– | Fr. 1.– |
| **Gesamtausschüttung je Anteil** | Fr. 6.– | | **Fr. 5.70** |

Der ENERGIE-VALOR beteiligt den Anleger – bei ausgewogener Risikostreuung – am Substanz- und Ertragswachstum der Energiewirtschaft. Die derzeit noch günstigen Kurse ermöglichen den rechtzeitigen Einstieg in diesen chancenreichen Markt.

### CANASEC

**Anlagefonds für kanadische Werte (Val.-Nr. 278 905)**

| | Brutto | 35% eidg. Verrechnungssteuer | Netto |
|---|---|---|---|
| **1. Für Anleger mit Domizil Schweiz** | | | |
| Coupon Nr. 43 (inkl. Fr. 1.– kan. Quellensteuer) | Fr. 15.– | Fr. 5.25 | **Fr. 9.75** |

| | Brutto | Steuerrückbehalt USA | Netto |
|---|---|---|---|
| **2. Für Anleger mit Domizil Ausland** (mit Bankenerklärung) | | | |
| Coupon Nr. 43 | Fr. 14.– | Fr. –.20 | **Fr. 13.80** |

Mit Fondsanteilen CANASEC beteiligt sich der Anleger auf einfache Weise an einem erstklassigen Portefeuille ausgewählter kanadischer Rohstoffaktien. Der CANASEC eignet sich besonders als Basisanlage im chancenreichen Rohstoffsektor.

**Wiederanlage der Jahresausschüttungen:**

Den Anteilscheininhabern bietet sich die Gelegenheit, in der Zeit vom 1. bis zum 31. Juli 1987 die Jahresausschüttung zu Vorzugsbedingungen in neuen Fondsanteilen anzulegen.

Die Coupons werden spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen. Die Rechenschaftsberichte können bei diesen Zahlstellen bezogen oder mit untenstehendem Talon angefordert werden.

Bitte senden Sie mir den Rechenschaftsbericht — SHAB
☐ ENERGIE-VALOR ☐ CANASEC

Herr/Frau/Frl. _____

Beruf _____

Strasse _____

Plz/Ort _____

In Blockschrift ausgefüllt senden an

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SKA

Abt. Anlagefonds,
Postfach, 8021 Zürich

---

# S.I.A.-Haus AG, Zürich

## Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1986 festgelegt:

| | |
|---|---|
| Dividende pro Inhaberaktie zu nom. Fr. 1000.– | Fr. 80.– |
| abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer | Fr. 28.– |
| netto | Fr. 52.– |

Der Coupon Nr. 14 unserer Aktien wird ab 26. Juni 1987 bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei eingelöst.

Zürich, 25. Juni 1987 — Der Verwaltungsrat

---

# Zschokke Holding SA

## Dividende exercice 1986

Le coupon no 9 sur les actions au porteur et nominatives; le coupon no 6 sur les bons de participation sont payables dès le 1er juillet 1987.

Le montant net de la distribution s'établit comme suit:

| | |
|---|---|
| dividende brut | fr. 12.– |
| à déduire: 35% anticipé | fr. 4.20 |
| montant net | fr. 7.80 |

Genève, 1er juillet 1987 — Pictet & Cie

Numéros de valeur: actions au porteur: 265 565
actions nominatives: 265 567
bons de participation: 265 568

---

# Investimmob SA, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 juin 1987 a fixé le dividende pour l'exercice 1986 à:

fr. 37.50 (brut) par action, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, fr. 24.375 (net).

Ce dividende est payable dès le 1er juillet 1987 à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, contre présentation du coupon no 3 (trois), attaché aux actions nos 10 001 à 19 000.

Investimmob SA
Le conseil d'administration

---

## Nichtigkeitserklärung

Die **Einlagehefte** der Bank Prokredit AG

**Nr. 01-29131/09,** Zürich
**Nr. 01-39370/01,** Zürich
**Nr. 01-39820/07,** Zürich
**Nr. 01-40963/02,** Zürich
**Nr. 01-44568/05,** Zürich
**Nr. 01-52421/08,** Zürich
**Nr. 04-07297/04,** Basel
**Nr. 05-06009/04,** St. Gallen
**Nr. 06-10494/01,** Aarau
**Nr. 06-11512/06,** Aarau
**Nr. 07-03221/02,** Bern
**Nr. 07-04536/06,** Bern
**Nr. 07-05886/09,** Bern
**Nr. 07-19890/03,** Bern
**Nr. 08-03921/09,** Luzern

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der obenerwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

---

## Annulation

Les **carnets de dépôt** de la Banque Procrédit SA

**no 03-05165/08,** Genève
**no 03-10485/08,** Genève
**no 03-13783/03,** Genève
**no 09-00151/09,** Lausanne
**no 09-12047/03,** Lausanne
**no 10-02402/03,** Neuchâtel

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA

---

**Zu Discountpreisen einkaufen**

## Additionsrollen

**für alle Rechenmaschinen**

Preis pro 100 Rollen + Porto

Holzhaltig
58 mm breit 75 mm ø Fr. 53.–
65 mm breit 70 mm ø Fr. 55.–
70 mm breit 70 mm ø Fr. 60.–

Holzfrei für Elektronenrechner
57 mm breit 70 mm ø Fr. 71.–
65 mm breit 70 mm ø Fr. 77.–
70 mm breit 70 mm ø Fr. 95.–

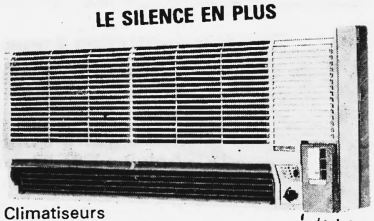
Mindestlieferung 100 Stück pro Art
Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

**Script Büro**
Eichwiesstrasse 2, Postfach
**8630 Rüti ZH**
Telefon 055 31 75 77

---


**Airwell**

**LE SILENCE EN PLUS**



Climatiseurs
«split mural»

**TÉLÉCOMMANDEZ VOTRE BIEN-ÊTRE**
**commande à INFRA-ROUGE**

Nouveau

HUBER AIR CONDITIONNE S.A.

Via-Monnet 6 - 1214 **VERNIER/GE** - Tél. 022/41 18 00


---

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft – Inserieren Sie!**

---

Commerçant suisse cherche

**mandats/représentations temporaires**

Matières premières et commerce général suisse/étranger, entreprises et privés. Courtage, gestion, conseil. Allemand, français, anglais.

Ecrire sous chiffre 9605 HC à OFA, Orell Füssli Publicité SA, rue du Mont-Blanc 22, 1211 Genève 1.

---

**SÄCKE/EMBALLAGEN**
**aus Polypropylengeweben**
**Container-Säcke**
die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
**Gustav Maag, Tel.** 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, **8004 Zürich**

---

## Couvertures pour «La Vie économique» 1986

Les couvertures pour l'édition de 1986 (59e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission pour les questions conjoncturelles.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 7 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520-2, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.